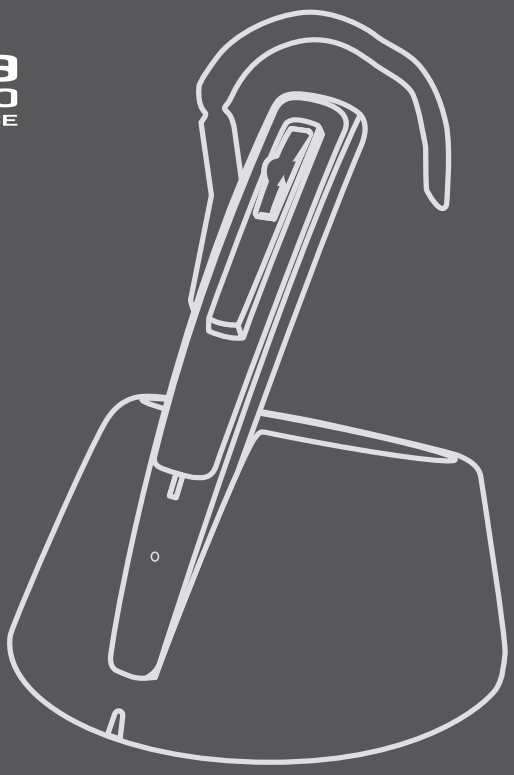
Jabra

TS330

MULTIUSE



USER MANUAL

Jabra

User manual ENG ▸ 1

Guide d'utilisation FR ▸ 20

Manual del usuario ES ▸ 39

Manual do Utilizador P ▸ 58

English

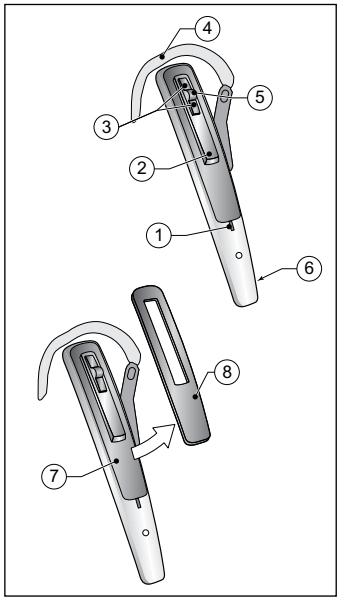
Contents

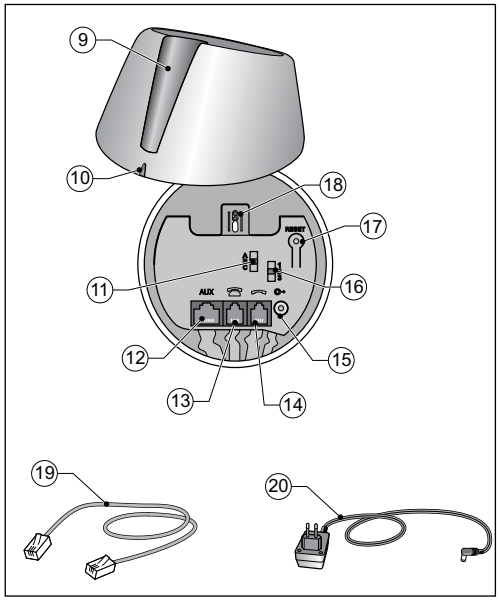
1. Overview 2
2. Fitting the headset 3
3. Setting up your desk phone 4
4. For use with mobile phone 7
5. Making a call from your deskphone 8
6. Answering a call from your deskphone 9
7. Use for mobile phone 10
8. Features 12
9. Reset / Pairing 14
10. Using the Jabra T5330 Multiuse with multiple Bluetooth-enabled devices 15
11. With two mobile phones 15
12. Troubleshooting & FAQ 16
13 Maintenance, safety and disposal 17
14. Appendix – GN 1000 Remote Handset Lifter (RHL) (optional accessory) . . . 18

Thank you

Thank you for purchasing Jabra T5330 Multiuse, we hope you will be delighted with its operation. Please read the user guide to get started and to make best use of the headset's many features.

1. Overview



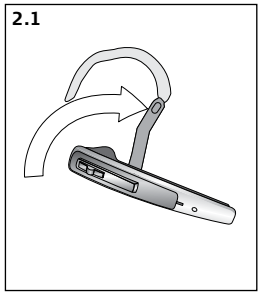


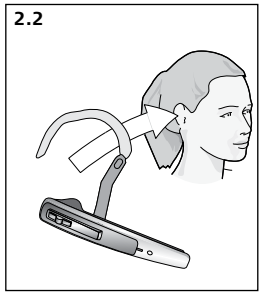
Headset
[1] Visual indicator
[2] Answer/end button
[3] Volume up/down
[4] Ear hook
[5] Mute button
[6] Microphone
[7] Reset button
[8] Snap-on cover (replaceable)

Base unit
[9] Charge cradle
[10] Visual indicator
[11] Clear dial tone switch
[12] AUX port
[13] Telephone port
[14] Handset port
[15] AC power adapter port
[16] Transmit volume
[17] Reset button
[18] Headset switch

Cords & adapters
[19] Connection cord
[20] AC power adapter

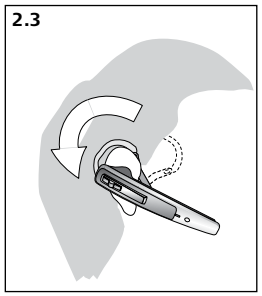
2. Fitting the headset

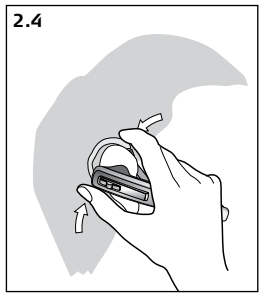




Fitting to ear
2.1 Open hinged ear hook as wide as possible. [1)]

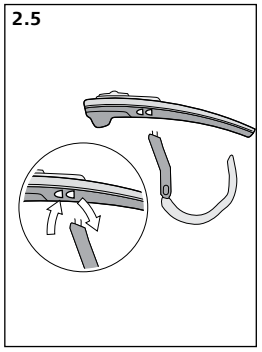
2.2 Hold headset to the ear so speaker fits comfortably and microphone points toward the mouth.

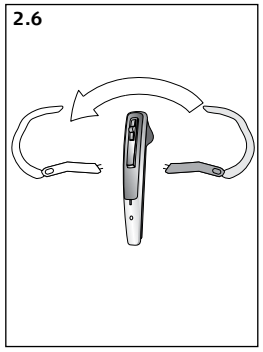




2.3 Close hinged ear hook over the ear.

2.4 Bend or twist flexible rubber part of the ear hook for a comfortable fit.





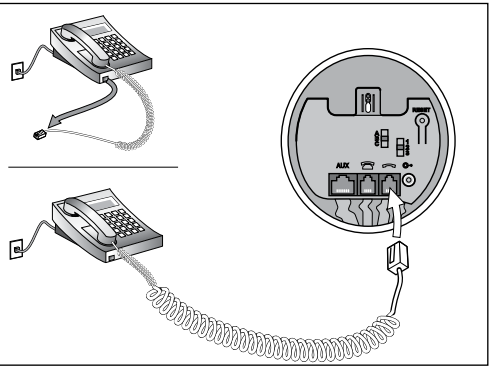
Further adjustment
2.5 Ear hook hinge can be placed in either of 2 slots, to provide the best possible fit.

Fitting to left ear
2.6 Pull ear hook hinge from the slot and insert it on opposite side of headset marked with L. Perform steps 2.1 – 2.4 above.

1) ***Note:*** *The new headset is configured for use with the right ear.*

3. Setting up your desk phone

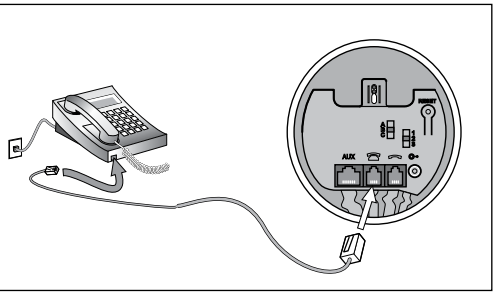
3.1



If your telephone has a headset port, go directly to 3.2b.

3.1 Unplug handset cord from your telephone and connect to the port on base unit marked with ☎.

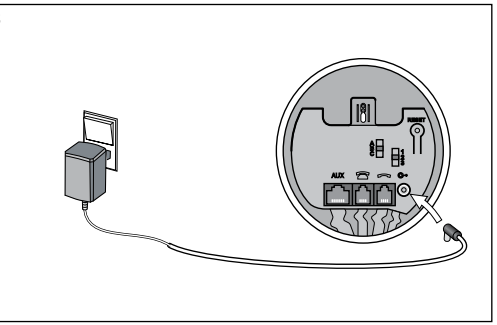
3.2



3.2a Connect enclosed telephone cord to the now empty handset port on telephone, and to the port on base unit marked with ☎.

3.2b (Headset port use only) Connect enclosed telephone cord to the headset port on telephone, and to the port on base unit marked with ☎.

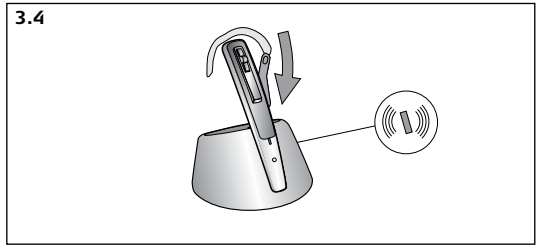
3.3



3.3 Connect AC power adapter to port on bottom of base unit, then connect to AC power outlet. Visual indicator on base will light green.

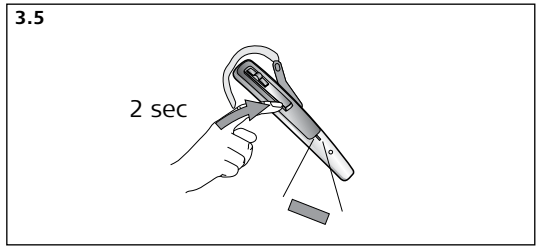
Note: *AUX port is used for Remote Handset Lifter (RHL). Please refer to Appendix.*

3.4



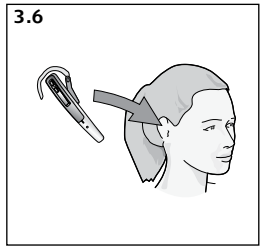
3.4 Place headset in charge cradle and charge a minimum of 30 min. before use. A full charge takes about 2 hours. Visual indicator on headset will flash green while headset is charging, and light steady green when fully charged.

3.5

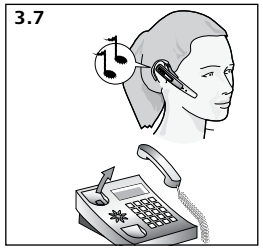


3.5 Turn on headset by pressing answer/end button for 2 sec. (visual indicator will flash twice with green light and will beep three times), or by placing headset in charge cradle. Turn off headset by pressing answer/end button for 2 sec. (visual indicator will flash twice with green light and will beep three times).

3.6



3.7

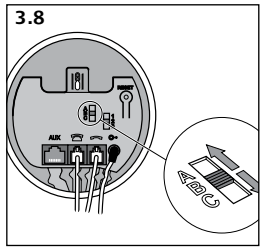


Clear dial tone

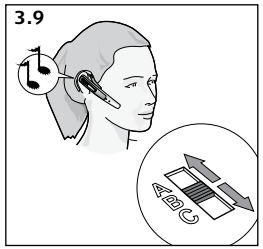
3.6 Take headset out of charge cradle and put it on.

3.7 Lift handset from telephone, tap the Answer/End button on the headset to establish an audio connection and listen for a dial tone in headset.

3.8



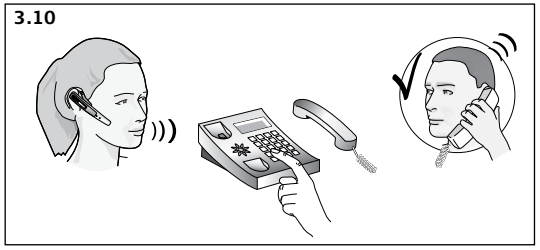
3.9



3.8 If dial tone is missing or unclear, slowly slide the clear dial tone switch on bottom of base unit through the 3 settings.

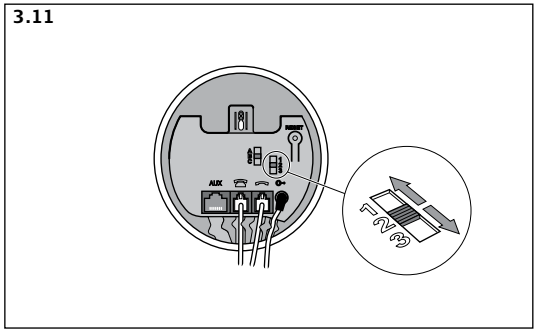
3.9 Set switch to the position that gives the clearest dial tone.

3.10



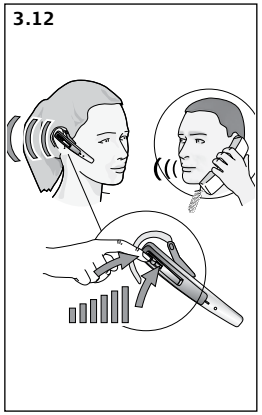
Setting transmit volume
3.10 Make a call (see section 4) to someone who can act as a test person.

3.11

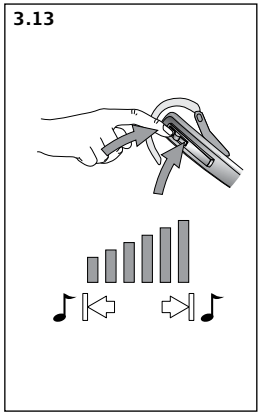


3.11 Adjust outgoing volume with transmit volume control on base unit. Switch through the 3 settings until test person confirms the appropriate volume. [1)]

3.12



3.13



Setting incoming volume
3.12 During a call, adjust incoming volume by pressing Volume button on headset.

3.13 A tone in headset will indicate when min./max. volume is reached.

1) ***Note:*** *If you can hear your own voice, transmit volume is probably too high. Reduce volume setting on your desk phone (if available feature) and compensate by increasing volume on headset.*

4. Setting up your mobile phone

Setup

Pairing your headset with your mobile phone

NOTE: *Before use, please charge your headset (see 3.4).*

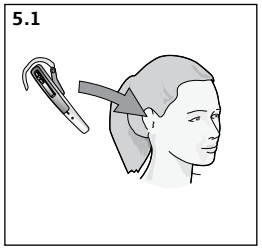
Before you use your Jabra T5330 Multiuse with a mobile phone, you need to pair it with your mobile phone.

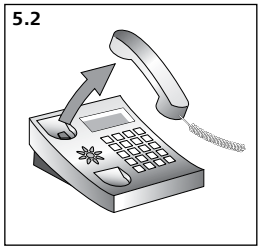
- Make sure the headset is on.
- Remove snap-on cover. Press reset button on headset for 3 sec. Visual indicator on headset will flash red/green rapidly. (see 9.1)
- Set your Bluetooth® phone to 'discover' the Jabra T5330 Multiuse:
  - o Follow your phone's instruction guide. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu on your phone and selecting the option to 'discover' or 'add' a Bluetooth® device.
  - o Your phone will find the Jabra T5330 Multiuse and will ask if you want to pair with it.
- Accept pairing by pressing Yes/OK (or similar) on the phone and confirm with the passkey or **PIN '0000'** (4 zeros).
- Your phone will confirm when pairing is complete. If pairing is unsuccessful, repeat the steps above. Some mobile phones require manual connection after pairing.

NOTE: *If you accidentally put the headset into pairing mode,* ***tap*** *the Answer/End button ⑤ to exit pairing mode.*

IMPORTANT: *The same headset can be paired with multiple mobile phones. However, if you have multiple mobile phones paired, switched on and within range of the headset, the headset will not be able to connect to the base. It is only possible to be connected to one mobile phone and the headset base* ***at a time****. To be able to connect with the headset base, only have one paired mobile phone turned on and within range of the headset.*

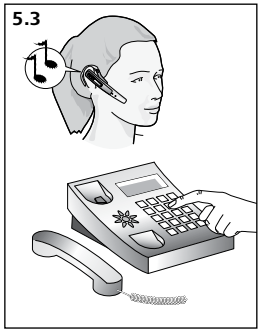
5. Making a call from your deskphone

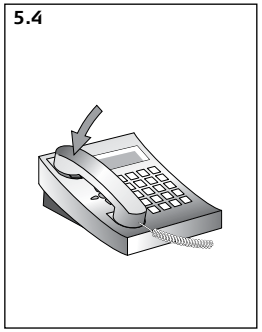




5.1 Put on headset. [1)]

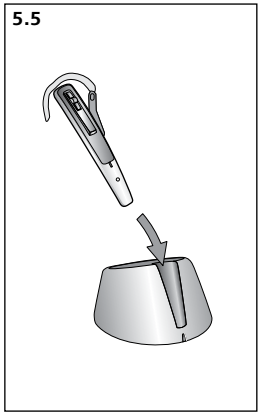
5.2 Lift handset from telephone, or press telephone´s "line" button if connected to the headset port. Then tap Answer/End button to transfer the call to headset.

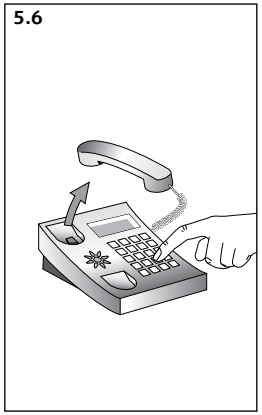




5.3 Wait for dial tone, then dial number.

5.4 To end call, tap the Answer/ End button on the headset and replace handset on telephone, or press telephone's "end call" button if base is connected directly to telephone's headset port.



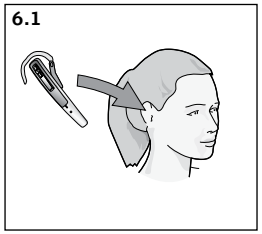


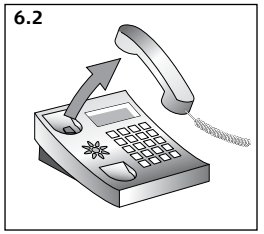
Making a call with handset
5.5 Place headset in charge cradle.

5.6 Use handset as usual.

1) ***Note:*** *If making a call with telephone handset, make sure the headset is placed in charge cradle. Otherwise, the call will be routed through to the headset.*

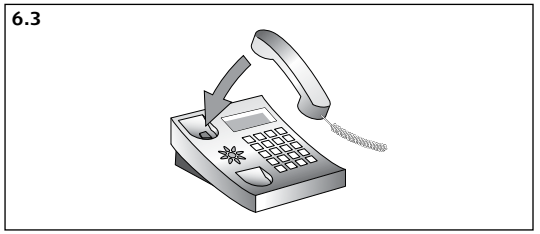
6. Answering a call from your deskphone



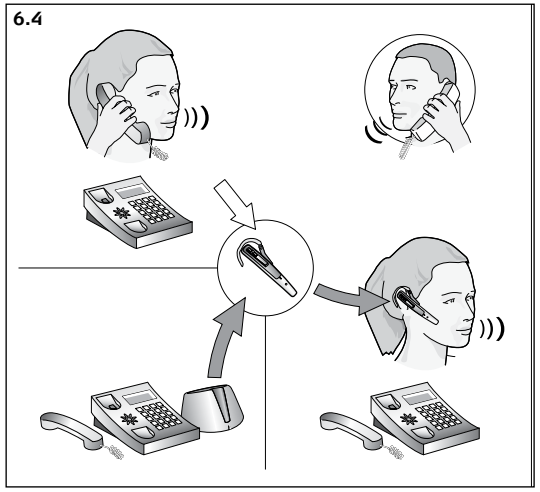


6.1 Put on headset. [1)]

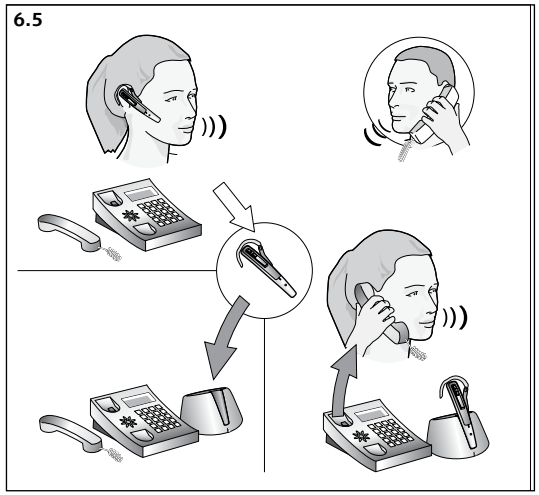
6.2 Lift handset from telephone, or press telephone's "line" button if connected to the headset port. Then tap Answer/End button to transfer the call to headset.



6.3 To end call, tap the Answer/ End button on the headset and replace handset on telephone, or press telephone's "end call" button if base is connected directly to telephone's headset port.



Switching from handset to headset
6.4 During a call using telephone handset, take headset from charge cradle. Tap Answer/End button and the call will automatically be routed to the headset. [1)]



Switching from headset to handset

6.5 During a call using the headset, pick up telephone handset and replace headset to charge cradle. Call will not be routed through to the telephone handset, before headset is in the charge cradle.

1) ***Important:*** *Do not replace handset on telephone, as this will disconnect the call.*

7. Making and answering a call from your mobile phone

Use

Making and ending a mobile phone call

- When you make a call from your mobile phone, the call will transfer to your headset automatically (this is subject to phone settings, see you mobile phone User Manual to find out how to activate this feature).

If your phone does not allow this feature, see your mobile phone User Manual on how to answer a call with a headset.

- To end a call, **tap** the headset Answer/End button, OR press End/No (or similar) on your mobile phone.

Answering and ending an incoming mobile phone call

- To answer, **tap** the headset Answer/End button on your headset after the first ring.
- To end a call, **tap** the headset Answer/End button, OR press End/No (or similar) on your mobile phone.

IMPORTANT: *If you answer a call on your mobile phone handset, some mobile phone models will not automatically transfer the call to your headset.*

Switching from headset to mobile phone*

You can switch from your headset to your mobile phone during an active call. You might want to do this if, for example, your headset battery is running low.

- Use the menu on your mobile phone to switch from headset to mobile phone during an active call (see your mobile phone User Manual).

Switching from mobile phone to headset*

It is possible to switch from your mobile phone to your headset during an active call.

- Use the menu on you mobile phone to switch from mobile phone to headset during an active call (see your mobile phone User Manual).

Rejecting an incoming call*

- **Press** the headset Answer/End button when the phone rings to reject an incoming call.

Depending on your phone settings, the person who called will either be forwarded to your voice mail or hear a busy signal.

** Mobile phone dependent. Check your mobile phone User Manual for further information.*

Making a call with Voice Dial*

- **Press** the headset Answer/End button to enter Voice Dial mode. (Consult your mobile phone User Manual for more information about how to use this feature.)

For best results, record the voice dialing tag through your headset.

Redialing the last number*

- **Double tap** the headset Answer/End button.

Using call waiting and placing a call on hold*

- This lets you put a call on hold during a conversation and answer a waiting call.
- **Press** the Answer/End button once to put the active call on hold and answer the waiting call.
- **Press** the Answer/End button to switch between the two calls.
- **Tap** the headset Answer/End button to end the active conversation.

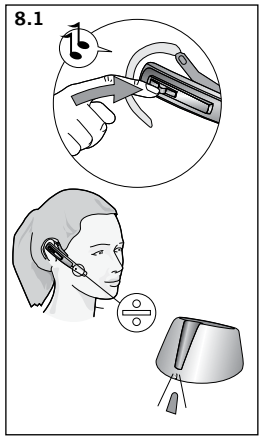
Staying within range

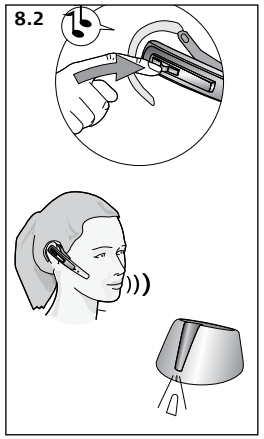
The sound in your headset will deteriorate if you move beyond range.[1)] Move back into range to restore sound quality. If you move too far from your mobile phone, the call might be ended or re-routed to your mobile phone, depending on what mobile phone model you are using. Please see your mobile phone User Manual for more information on this function.

Remember!

For optimal performance, wear the Jabra T5330 Multiuse and your mobile phone on the same side of your body or within line of sight. In general, you will get better performance when there are no obstructions between your headset and your mobile phone.

8. Features



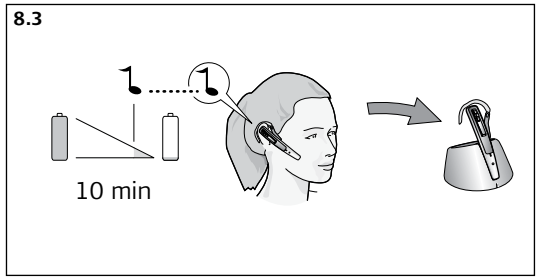


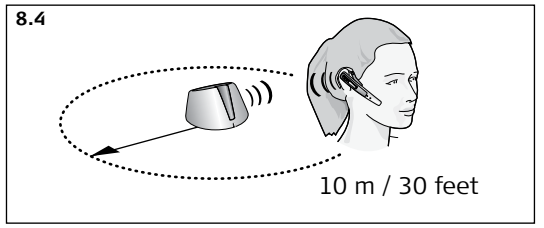
Muting & unmuting

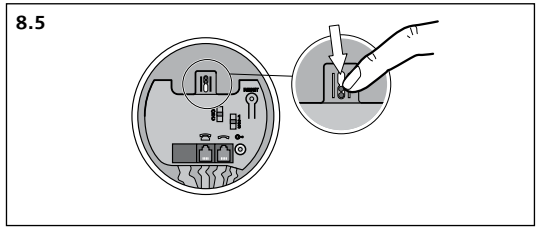
8.1 Press mute button on headset. Visual indicator on base unit will turn red and a dual tone will be heard in the headset.

8.2 To unmute, press mute button again. Visual indicator on base unit will change from red to flashing green and a dual tone will be heard in the headset.

1) ***Note:*** *If answering a call with telephone handset, make sure the headset is placed in charge cradle. Otherwise, the call will be routed through the headset.*







Low battery

8.3 App. 10 minutes before the headset runs out of battery, the visual indicator on headset will start to flash with a red light and a series of tones will be heard.
If the battery runs out of power, visual indicator on headset will switch off automatically. Replace headset to charge cradle, and continue the call using telephone handset.

Out of range

8.4 If going out of range (approx. 10 meters/30 feet), all buttons except answer/end button will stop working until back in range again. [2)]

If headset is muted when going out of range it will also be muted when going within range again.

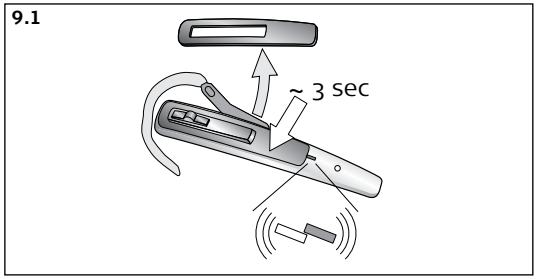
Headset switch

8.5 If the headset is absent, the headset switch must be activated in order to use the handset.

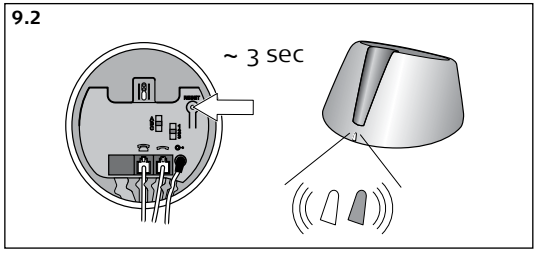
Features:	
Range	10 m / 30 feet
Talk time / standby time	6 hours / up to 100 hours
Transmission protocol	Bluetooth
Frequency band	2,4 GHz

2) ***Important:*** *If headset is out of range for more than 1 min., the link between base and headset will be terminated.*

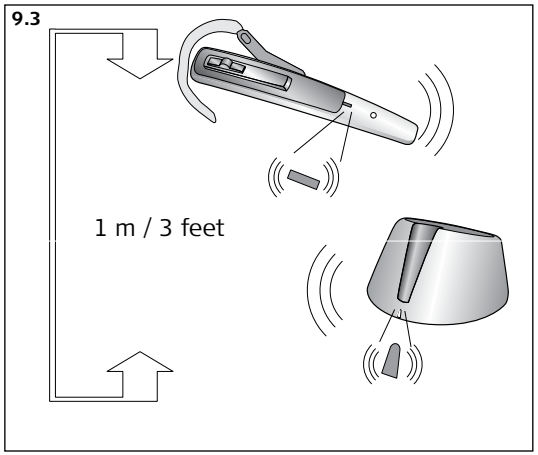
9. Reset / Pairing



9.1 Remove snap-on cover. Press reset button on headset for 3 sec. Visual indicator on headset will flash red/green rapidly. [1)]



9.2 Then press reset button on base unit for 3 sec. Visual indicator on base unit will flash red/green rapidly.



9.3 Make sure headset and base are within 1 meter/3 feet of each other. When pairing is successful, both visual indicators will flash green 10 times, and the visual indicator on base unit will turn to steady green.

1) ***Note:*** *The headset is already paired with the base unit from the factory. Pairing should only be necessary if a new headset has to work with an existing base unit (or vice versa).*

10. Using the Jabra T5330 Multiuse with multiple Bluetooth-enabled devices

Your Jabra T5330 Multiuse can be paired with up to 8 devices. However, only two can be connected (paired with the headset, turned on and in range) with the headset at one time. This could be any two Bluetooth® devices (for example, a mobile phone and the Jabra T5330 Multiuse headset base, or a Bluetooth-enabled PC and a mobile phone or two mobile phones).

This means that when the headset is in range of the T5330 Multiuse headset base, only one mobile phone or Bluetooth-enabled device can be connected to the headset (paired with the headset, turned on and in range) if you want to use your Jabra T5330 Multiuse with your desk phone.

The headset is per default paired with the headset base. This means that the headset will automatically connect to the base if in range and turned on. If you want the headset to be connected to two other devices (than the headset base) you need to manually close down the connection from the headset to the base. You can do this by pressing and holding the volume up/down button simultaneously for 4 seconds.

To reestablish the connection to the base, simply repeat the procedure by pressing and holding the volume up/down button simultaneously for 4 seconds.

11. With two mobile phones

You can have two Bluetooth enabled mobile phones connected (paired with the headset, turned on and in range) to the Jabra T5330 Multiuse simultaneously.

Last Number Redial* will dial the last number dialled when the headset was connected to any mobile – not necessarily the last number dialled on the mobile phone you are using with the headset at the time.

** If the mobile phone supports this feature*

NOTE: *When multiple Bluetooth-enabled devices are paired with the headset, the Voice Dial* function will work with the last device that was paired.*

12. Troubleshooting & FAQ

Q: Nothing happens when I try to adjust the clear dial tone.
A: Make sure the base is powered (visual indicator on base unit is steady green). Then establish a voice link between base and headset (visual indicators on base unit and headset are flashing green). Also ensure that the telephone is activated (handset is off the hook or "line" button is pressed).

Q: I hear myself when I talk.
A: Your transmit volume level (please refer to section 3.10) is probably too high. Set the transmit volume level to a lower level (3->2, 2->1).

Q: The sound in the headset is of poor quality or the person in the other end can't hear me.
A: Make sure that you have positioned the clear dial tone switch correctly. To do this call a friend to adjust the clear dial tone switch.

Q: When I press the answer/end button, the GN 1000 RHL lifts, but the call is not connected.
A: Make sure that you are using the telephone's handset port, and not the headset port (if your telephone has one), when using a GN 1000 RHL for remote answering.

Q: I have moved desk at work. Is it possible to put my headset onto another base?
A: Yes, this is possible. The headset only needs to be paired to the new base. Just follow the procedure as described in section 7 of this guide.

Q: I cannot hear anything in my headset when using the mobile phone
A:

- Increase the volume on the headset (Or phone).
- As the volume level needed might be different on your deskphone and mobile phone it might be best to adjust the level on the phones.
- Then use the headset volume level adjustments for general adjustments: Ensure that the headset is paired with the mobile phone.
- Make sure that the phone is connected to the headset - if it does not connect either from the phone's Bluetooth menu or by tapping the answer/end button, follow the pairing procedure (See "Pairing your headset with your mobile phone" in the user manual).

Note: *If your desk phone has a volume button, it might help to adjust it to optimize the sound quality in your headset.*

13 Maintenance, safety and disposal

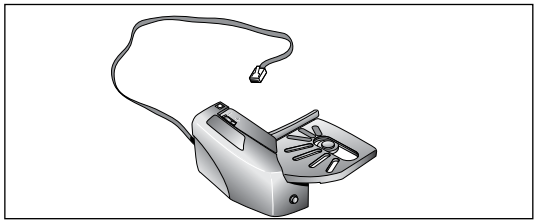
Maintenance
The ear hook can be wiped with a dry or slightly damp cloth. The cords and base unit can be dry-dusted as required. Avoid getting moisture or liquids into any button sockets, receptors or other openings. Avoid exposing the product to rain.

Children and product packaging
The packaging, including plastic bags and wrapping parts, are not toys for children. The bags themselves or the small parts they contain may cause choking if ingested.

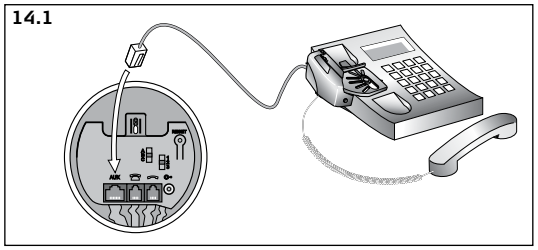
Batteries and product disposal
Do not expose the headset batteries to heat. Dispose of the product and/or batteries according to local standards and regulations.

Need more help?
For your country's support details, see the European and Australasia Safety & Declaration or North American Declaration & Warranty that came with your Jabra T5330 Multiuse.

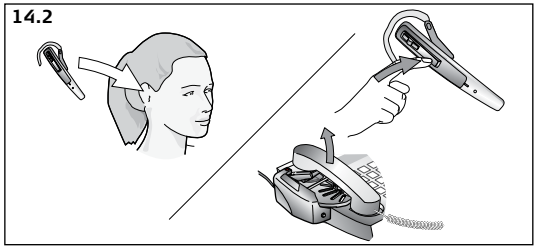
14. Appendix – GN 1000 Remote Handset Lifter (RHL) (optional accessory)



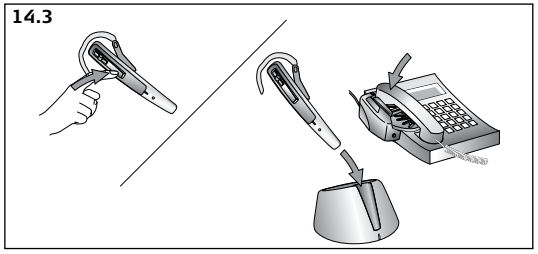
The GN 1000 Remote Handset Lifter (RHL) is an optional accessory that automatically lifts and lowers your telephone's handset when making, answering or ending a call.



Setting up
14.1 Attach RHL to telephone handset cradle. Connect RHL cord to AUX port on bottom of base unit.



Making/answering a call
14.2 Put on headset, or press answer/end button if already wearing headset. The RHL will automatically lift telephone handset.



Ending a call
14.3 Press answer/end button, or place headset in charge cradle. The RHL will automatically replace telephone handset, and the call will be terminated.

Note: *Out of range. If headset is out of range for more than 1 min., any on-going call will be terminated*

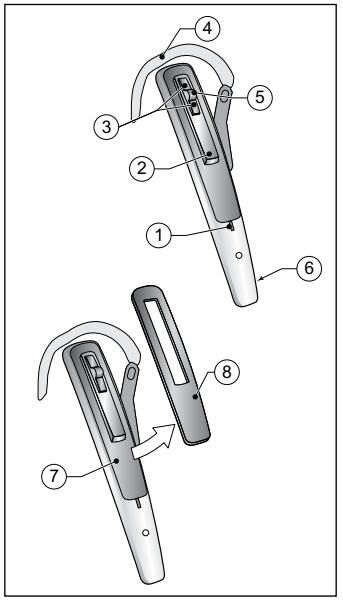
Sommaire

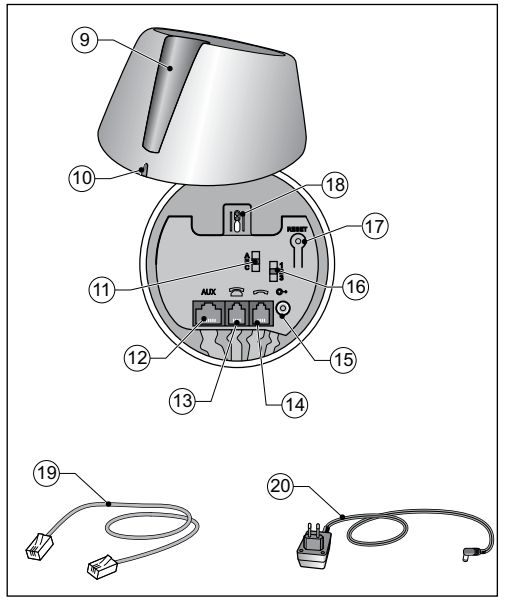
1. Description 21
2. Ajustement du micro-casque 22
3. Configurer votre téléphone fixe 23
4. À utiliser avec téléphones portables 26
5. Passer un appel à partir de votre téléphone fixe 27
6. Prendre un appel à partir de votre téléphone fixe 28
7. Passer et prendre un appel à partir de votre téléphone mobile 29
8. Fonctions 31
9. Réinitialisation / couplage 33
10. Utiliser le Jabra T5330 multi-usages avec plusieurs périphériques Bluetooth 34
11. Avec deux téléphones portables 34
12. Dépannage et questions fréquentes 35
13. Entretien, sécurité et mise au rebut 36
14. Annexe – Levier de décroché à distance GN 1000 (RHL) (accessoire optionnel) 37

Merci pour votre confiance

Vous venez d'acheter un Jabra T5330 multi-usages, merci pour votre confiance. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction. Veuillez lire ce guide d'utilisation afin de prendre en main votre micro-casque et d'utiliser au mieux ses nombreuses fonctions.

1. Description



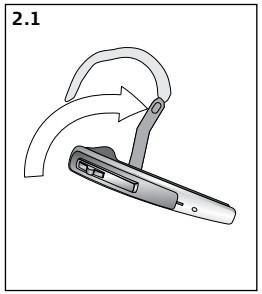


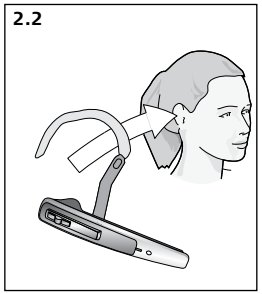
Micro-casque
[1] Voyant lumineux
[2] Bouton de prise/fin d'appel
[3] Volume +/-
[4] Contour d'oreille
[5] Bouton « secret »
[6] Micro
[7] Bouton de réinitialisation
[8] Cache amovible (remplaçable)

Base
[9] Socle de charge
[10] Voyant lumineux
[11] Commutateur de réglage de la tonalité
[12] Port AUX
[13] Port « téléphone »
[14] Port « combiné »
[15] Port « adaptateur secteur »
[16] Volume de transmission
[17] Bouton de réinitialisation
[18] Commutateur « micro-casque »

Cordons et adaptateurs
[19] Cordon de raccordement
[20] Adaptateur secteur

2. Ajustement du micro-casque

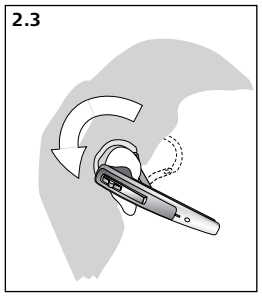


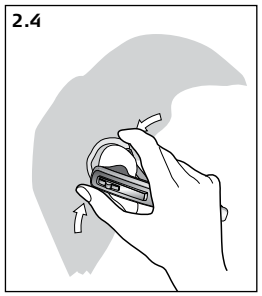


Ajustement sur l'oreille

2.1 Ouvrez le contour d'oreille articulé à fond. [1)]

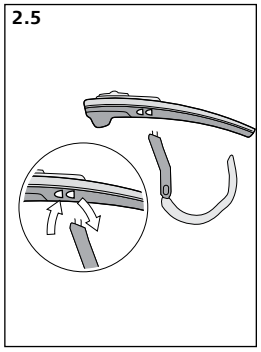
2.2 Mettez le micro-casque en place de manière à ce que l'écouteur repose confortablement contre votre oreille et que le micro soit dirigé vers votre bouche.

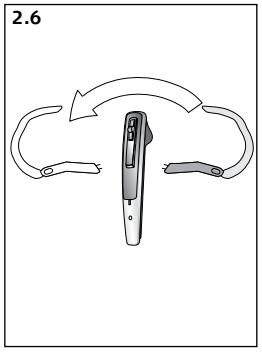




2.3 Refermez le contour d'oreille articulé contre votre oreille.

2.4 Recourbez l'extrémité en caoutchouc souple afin qu'elle épouse la forme de votre oreille.





Réglage complémentaire

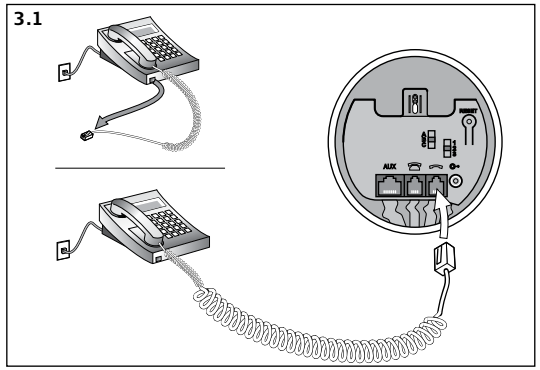
2.5 Pour un confort optimal, insérez la charnière du contour d'oreille dans la fente la plus adaptée à votre morphologie

Ajustement sur l'oreille gauche

2.6 Dégagez la charnière du contour d'oreille de la fente et insérez-la sur le côté opposé du micro-casque (L). Procédez ensuite selon les étapes 2.1 à 2.4 ci-dessus.

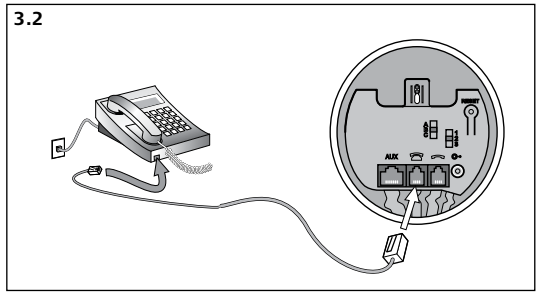
1) ***N.B. :*** *le nouveau micro-casque est livré configuré pour l'oreille droite.*

3. Configurer votre téléphone fixe



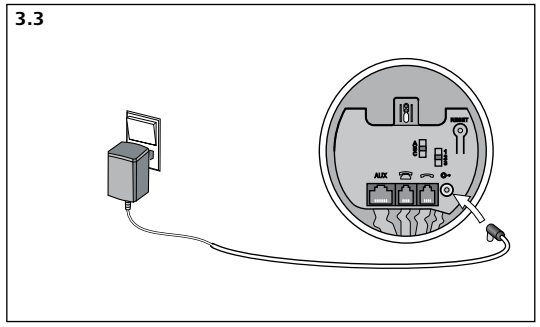
Si votre téléphone possède un port « micro-casque », passez directement au point 3.2b.

3.1 Débranchez le cordon du combiné de votre téléphone et raccordez-le au port ☎ de la base.



3.2a Raccordez le cordon téléphonique fourni au port « combiné » libre du téléphone et au port ☎ de la base.

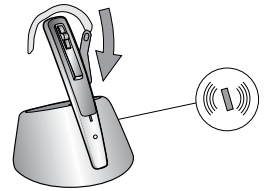
3.2b (Uniquement si vous utilisez le port « micro-casque ») Raccordez le cordon téléphonique fourni au port « micro-casque » du téléphone et au port ☎ de la base.



3.3 Branchez l'adaptateur secteur sur le port situé sous la base puis sur une prise électrique. Le voyant lumineux de la base devient vert.

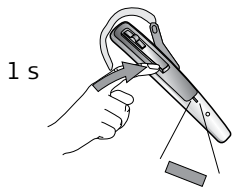
N.B. : *le port AUX est destiné au levier de décroché à distance (RHL). Voir annexe.*

3.4



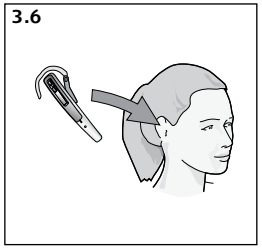
3.4 Placez le micro-casque dans le socle de charge et chargez-le au moins 30 mn avant de l'utiliser. Une charge complète dure environ 2 heures. Le voyant lumineux du micro-casque est vert clignotant pendant la mise en charge et vert fixe quand celle-ci est terminée.

3.5

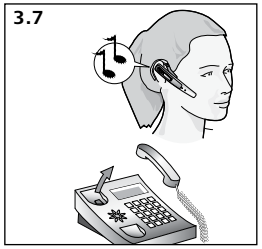


3.5 Allumez le micro-casque en appuyant sur le bouton de prise/fin d'appel pendant 2 s. (le voyant clignotera deux fois en vert et émettra trois bips) ou en le plaçant dans son socle de charge. Eteignez le micro-casque en appuyant sur le bouton de prise/fin d'appel pendant 2 s. (le voyant clignotera deux fois en vert et émettra trois bips).

3.6



3.7

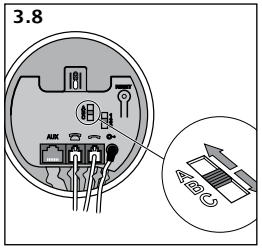


Tonalité

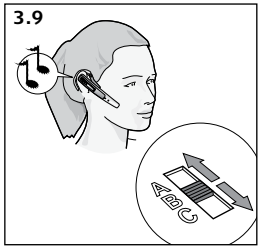
3.6 Prenez le micro-casque dans son socle de charge et mettez-le.

3.7 Soulevez le combiné du téléphone, tapez sur le bouton Réponse/Fin de l'oreillette afin d'établir la connexion audio et entendre la tonalité dans l'oreillette.

3.8



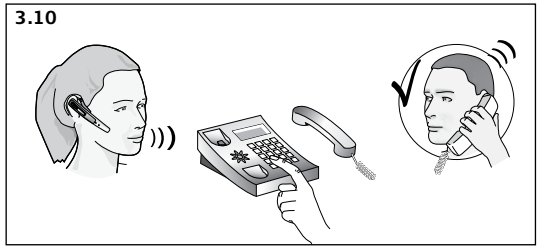
3.9



3.8 En l'absence de tonalité ou si celle-ci n'est pas nette, faites lentement coulisser le commutateur de réglage de la tonalité situé sous la base pour tester les 3 réglages.

3.9 Réglez le commutateur sur la position dans laquelle la tonalité est la plus nette.

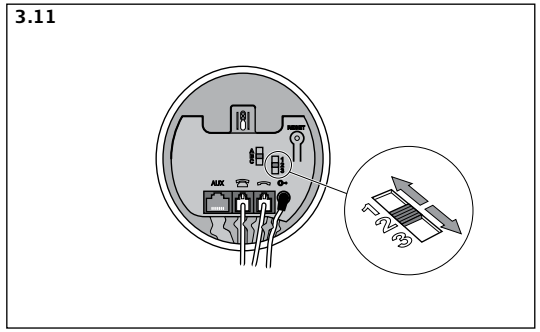
3.10



Réglage du volume de transmission

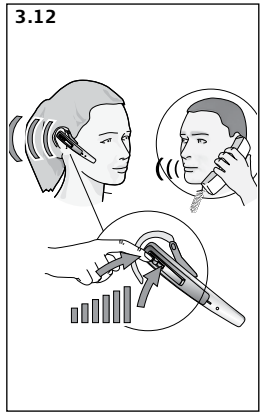
3.10 Appelez une personne qui peut vous aider à réaliser l'essai (voir section 4).

3.11

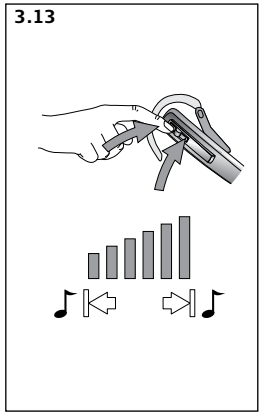


3.11 Réglez le volume des appels sortants à l'aide du curseur de réglage de la base. Testez les 3 réglages jusqu'à ce que la personne confirme que le volume est correct. [1)]

3.12



3.13



Réglage du volume des appels entrants

3.12 En cours d'appel, réglez le volume des appels entrants en appuyant sur le bouton de volume du micro-casque.

3.13 Le micro-casque émet un bip sonore quand vous atteignez le volume max./min.

1) ***N.B. :*** *si vous entendez votre voix, le volume de transmission est probablement trop élevé. Réduisez le réglage du volume sur votre téléphone fixe (si cette fonction est disponible) et compensez en augmentant le volume sur le micro-casque.*

4. À utiliser avec téléphones portables

Configuration

Appairer le micro-casque avec votre téléphone portable

N.B. : *avant la première utilisation, veuillez charger votre micro-casque (voir 3.4).*

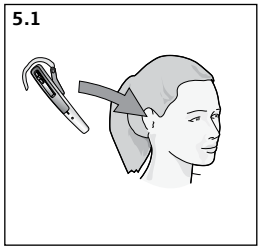
Avant d'utiliser votre Jabra T5330 multi-usages avec un téléphone portable, vous devez les appairer.

- Assurez-vous que le micro-casque est en marche.
- Retirez le couvercle rabattable. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes. L'indicateur visuel sur le micro-casque clignotera rapidement en rouge/vert. (voir 9.1).
- Réglez votre téléphone Bluetooth® pour qu'il « détecte » le Jabra T5330 multi-usages :
  - o Suivez le mode d'emploi de votre téléphone. Généralement, les étapes sont les suivantes : « réglages », « connexion » ou bien le menu Bluetooth de votre téléphone, puis l'option « détection » ou « ajout » d'un périphérique Bluetooth®.
  - o Votre téléphone détecte le Jabra T5330 multi-usages puis vous demande si vous voulez appairer les deux.
- Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » (ou l'équivalent) sur le téléphone et saisissez le mot de passe ou code **PIN = 0000** (4 zéros).
- Votre téléphone confirme que l'appairage est terminé. En cas d'échec, répétez les étapes précédentes. Certains téléphones portables requièrent une connexion manuelle après l'appairage.

N.B. : *si, accidentellement, vous mettez le micro-casque en mode d'appairage,* ***tapez*** *sur la touche Réponse/Fin (5) pour quitter le mode d'appairage.*

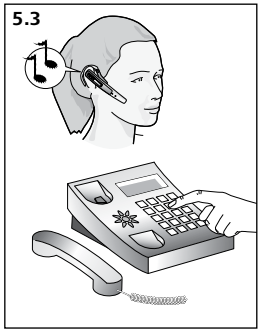
IMPORTANT : *le même micro-casque peut être appairé avec plusieurs téléphones portables. Or, si plusieurs téléphones portables appairés se trouvent allumés dans la portée du micro-casque, celui-ci ne pourra pas se connecter au concentrateur Bluetooth. Il n'est pas possible d'être connecté à plus d'un seul téléphone portable et à la base du micro-casque* ***à la fois****. Pour être en mesure de vous connecter à la base du micro-casque, veillez donc à n'avoir qu'un seul téléphone portable appairé allumé et dans la portée du micro-casque.*

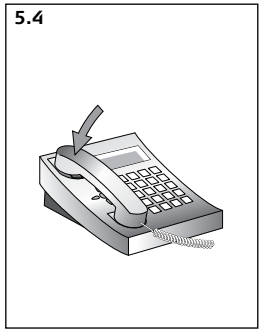
5. Passer un appel à partir de votre téléphone fixe



5.1 Mettez le micro-casque. [1)]

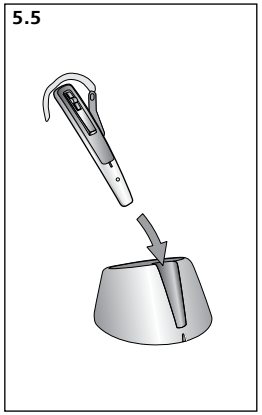
5.2 Décrochez le combiné ou appuyez sur le bouton de prise de ligne du téléphone s'il est raccordé au port « micro-casque ». Ensuite, tapez sur le bouton Réponse/Fin pour transférer l'appel au micro-casque.

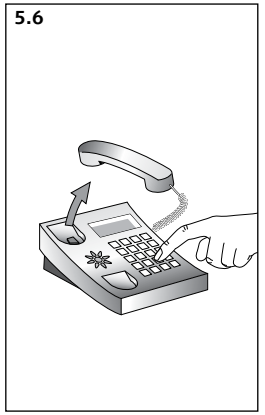




5.3 Attendez la tonalité puis composez le numéro.

5.4 Pour couper la communication, tapez sur le bouton Réponse/Fin sur le micro-casque et raccrochez le combiné, ou appuyez le bouton de fin d'appel du téléphone si la base est raccordée directement au port « micro-casque » du téléphone.





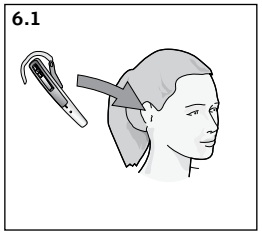
Passer un appel avec le combiné

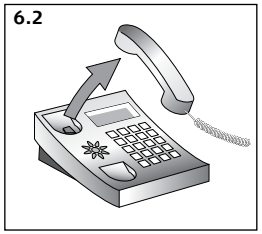
5.5 Placez le micro-casque dans le socle de charge.

5.6 Utilisez le combiné de façon normale.

1) ***N.B. :*** *si vous passez un appel avec le combiné, vérifiez que le micro-casque se trouve dans le socle de charge. Dans le cas contraire, l'appel sera redirigé vers le micro-casque.*

6. Prendre un appel à partir de votre téléphone fixe

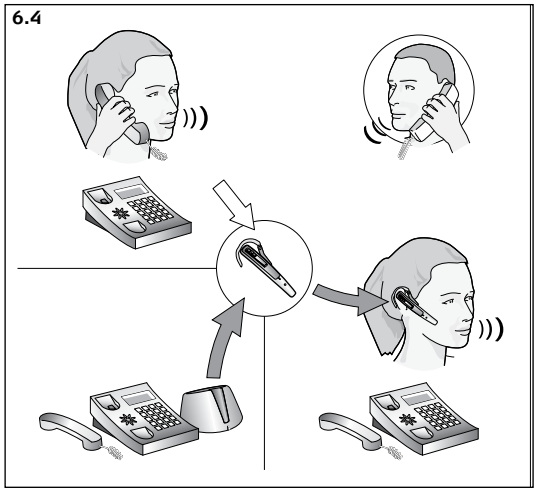




6.1 Mettez le micro-casque. [1)]

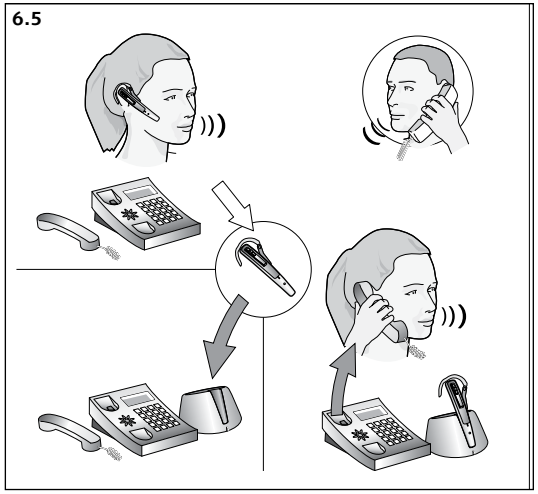
6.2 Décrochez le combiné ou appuyez sur le bouton de prise de ligne du téléphone s'il est raccordé au port « micro-casque ». Ensuite, tapez sur le bouton Réponse/Fin pour transférer l'appel au micro-casque.

6.3 Pour couper la communication, tapez sur le bouton Réponse/Fin sur le micro-casque et raccrochez le combiné, ou appuyez le bouton de fin d'appel du téléphone si la base est raccordée directement au port « micro-casque » du téléphone.



Basculer du combiné vers le micro-casque

6.4 Lors d'un appel via le combiné, prenez le micro-casque dans le socle de charge. L'appel est automatiquement redirigé vers le micro-casque. [1)]



Basculer du micro-casque vers le combiné

6.5 Lors d'un appel via le micro-casque, décrochez le combiné et replacez le micro-casque dans le socle de charge. L'appel ne sera pas redirigé vers le combiné tant que le micro-casque ne sera pas dans le socle de charge.

1) ***Important :*** *ne raccrochez pas le combiné car la communication serait coupée.*

7. Passer et prendre un appel à partir de votre téléphone mobile

Utilisation

Émettre et terminer un appel depuis un téléphone portable

- Si vous effectuez un appel à partir de votre téléphone portable, il sera automatiquement transféré au micro-casque. (Cela dépend cependant des paramètres du téléphone ; consultez le mode d'emploi de ce dernier pour savoir comment activer la fonction).

Si votre téléphone n'assure pas cette fonction, consultez le mode d'emploi pour savoir comment répondre à un appel à l'aide d'un micro-casque.

- Pour terminer un appel, **tapez** sur la touche Réponse/Fin du micro-casque, OU appuyez sur « End/No » (ou l'équivalent) sur votre téléphone portable.

Prendre et terminer un appel entrant sur le téléphone portable

- Pour prendre un appel, **tapez** sur la touche Réponse/Fin de votre micro-casque après la première sonnerie.
- Pour terminer un appel, **tapez** sur la touche Réponse/Fin du micro-casque, OU appuyez sur « End/No » (ou l'équivalent) sur votre téléphone portable.

IMPORTANT : *si vous répondez à un appel en utilisant le combiné de certains téléphones portables, l'appel ne sera pas automatiquement transféré au micro-casque.*

Passer du micro-casque au téléphone portable*

Vous pouvez passer de votre micro-casque à votre téléphone portable au cours d'un appel. Cela peut être utile si par exemple le niveau de charge de la batterie du micro-casque est faible.

- Servez-vous du menu de votre téléphone portable pour passer du micro-casque au téléphone au cours d'un appel (voir mode d'emploi du téléphone portable).

Passer du téléphone portable au micro-casque*

Il est possible de passer de votre téléphone portable au micro-casque au cours d'un appel.

- Servez-vous du menu de votre téléphone portable pour passer du téléphone au micro-casque au cours d'un appel (voir mode d'emploi du téléphone portable).

Refuser un appel entrant*

- Pour refuser un appel entrant, **appuyez** sur la touche Réponse/Fin du micro-casque à la sonnerie du téléphone.

Selon les paramètres de votre téléphone, le correspondant sera transféré sur votre messagerie vocale ou recevra la tonalité « occupé ».

** Dépend du modèle de téléphone Pour plus d'informations, vérifiez le mode d'emploi de votre téléphone portable.*

Effectuer un appel par numérotation vocale*

- **Appuyez** sur la touche Réponse/Fin du micro-casque pour entrer en mode de numérotation vocale. (Consultez le mode d'emploi de votre téléphone portable pour plus d'informations sur cette fonction.)

Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez l'identité de numérotation vocale via votre micro-casque.

Rappeler le dernier numéro*

- **Double-tapez** sur la touche Réponse/Fin du micro-casque.

Utiliser la fonction double appel/mise en attente*

- Cette fonction vous permet de mettre un appel en attente pendant que vous répondez à un autre appel.
- Pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant, **appuyez** une fois sur la touche Réponse/Fin.
- **Appuyez** sur la touche Réponse/Fin pour passer d'un appel à l'autre.
- **Tapez** sur la touche Réponse/Fin du micro-casque pour finir l'appel en cours.

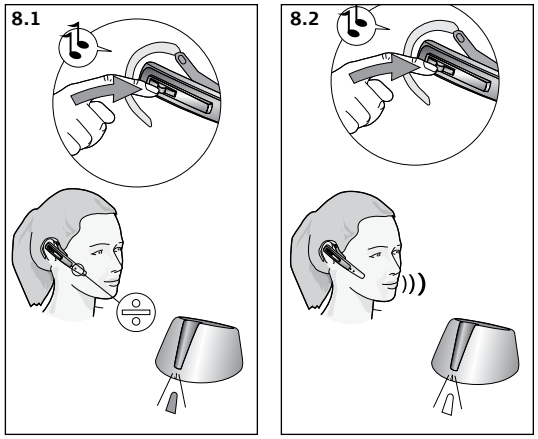
Rester dans la portée

Le son dans votre micro-casque se détériore si vous êtes hors portée.[1)] Revenez dans la portée pour restituer la qualité sonore. Si vous vous éloignez trop de votre téléphone portable, l'appel risque d'être coupé ou bien redirigé vers votre téléphone portable, en fonction du modèle de ce dernier. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone portable pour plus d'informations sur cette fonction.

N'oubliez pas :

pour une performance optimale, portez le Jabra T5330 multi-usages et votre téléphone mobile du même côté ou dans la même ligne de visée. Vous obtiendrez généralement une meilleure performance s'il n'y a aucun obstacle entre l'oreillette et le téléphone.

8. Fonctions



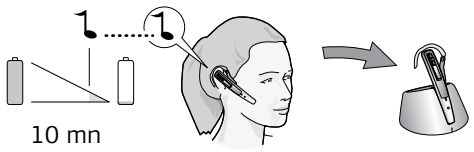
Secret

8.1 Pour activer le secret, appuyez sur le bouton « secret » du micro-casque. Le voyant lumineux de la base devient rouge et un double bip retentit dans le micro-casque.

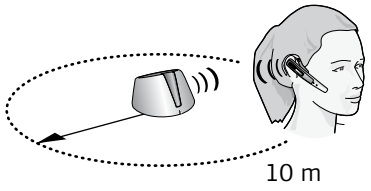
8.2 Pour désactiver le secret, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant rouge de la base devient vert clignotant et un double bip retentit dans le micro-casque.

1) ***N.B. :*** *si vous prenez un appel avec le combiné, vérifiez que le micro-casque se trouve dans le socle de charge. Dans le cas contraire, l'appel sera redirigé vers le micro-casque.*

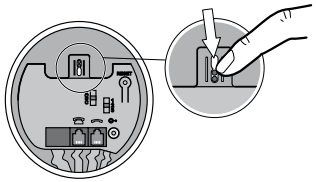
8.3



8.4



8.5



Batterie déchargée
8.3 Environ 10 minutes avant que la batterie ne soit totalement déchargée, le voyant lumineux du micro-casque devient rouge clignotant et une série de bips retentissent. Le voyant lumineux s'éteint automatiquement lorsque la batterie est vide. Replacez le micro-casque dans le socle de charge et poursuivez votre conversation à l'aide du combiné.

Limite de portée
8.4 Si vous sortez de la zone de portée (environ 10 mètres), tous les boutons, sauf le bouton de prise/fin d'appel, cessent de fonctionner jusqu'à ce que vous vous rapprochiez. [2)]

Si le micro-casque est en mode secret quand vous sortez de la zone, il le restera quand vous y reviendrez.

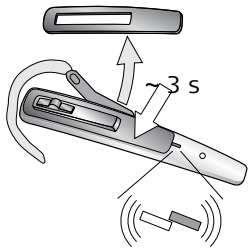
Commutateur « micro-casque »
8.5 En l'absence du micro-casque, vous devez activer le commutateur « micro-casque » pour pouvoir utiliser le combiné.

Caractéristiques :	
Portée	10 m
Autonomie de conversation / en veille	6 heures / jusqu'à 100 heures
Protocole de transmission	Bluetooth
Bande de fréquences	2,4 GHz

2) ***Important :*** *si le micro-casque reste plus d'une minute hors de la zone de portée, sa liaison avec la base sera interrompue.*

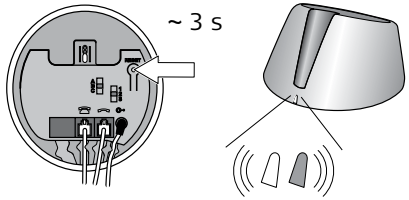
9. Réinitialisation / couplage

9.1



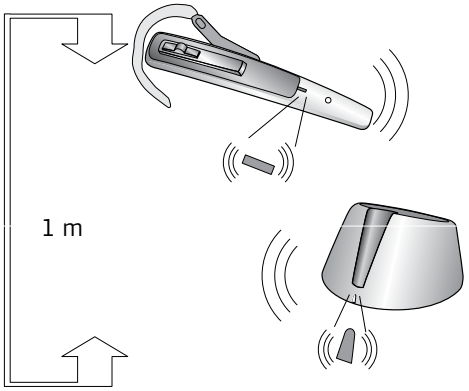
9.1 Retirez le cache amovible. Appuyez sur le bouton de réinitialisation du micro-casque pendant 3 secondes. Le voyant du micro-casque se met à clignoter en rouge/vert rapidement. [1)]

9.2



9.2 Appuyez alors 3 secondes sur le bouton de réinitialisation de la base. Le voyant de la base se met à clignoter en rouge/vert rapidement.

9.3



9.3 Vérifiez que le micro-casque et la base ne sont pas éloignés de plus de 1 mètre. Si le couplage est réussi, les deux voyants clignotent en vert à 10 reprises et le voyant de la base devient vert fixe.

1) ***N.B. :*** *le couplage entre le micro-casque et la base est effectué en usine. Un nouveau couplage ne sera nécessaire qu'en cas d'ajout d'un nouveau micro-casque à une base existante (ou inversement).*

10. Utiliser le Jabra T5330 multi-usages avec plusieurs périphériques Bluetooth

Votre Jabra T5330 multi-usages peut être appairé avec jusqu'à 8 périphériques. Or, seulement deux appareils (appairés avec le micro-casque, allumés et dans la portée) peuvent être connectés au micro-casque à la fois. Cela peut être n'importe quels périphériques Bluetooth® (par ex. un téléphone portable et la base du micro-casque Jabra T5330, ou un PC compatible avec Bluetooth et un téléphone portable, ou deux téléphone portables).

Autrement dit, lorsque le micro-casque est dans la portée de la base du micro-casque T5330 multi-usages, seul un téléphone portable ou périphérique Bluetooth (appairé avec le micro-casque, allumé et à portée) peut être connecté au micro-casque si vous souhaitez utiliser votre Jabra T5330 multi-usages avec votre téléphone fixe.

Le micro-casque est par défaut appairé avec la base du micro-casque. Cela signifie que le micro-casque sera automatiquement connecté à la base à condition d'être dans la portée et activé.
Si vous voulez que le micro-casque soit connecté à deux autres périphériques (en plus de la base du micro-casque) vous devez fermer manuellement la connexion du micro-casque à la base. Pour cela, appuyez sur les touches volume sonore haut et bas simultanément et maintenez-les enfoncées pendant 4 secondes.

Pour rétablir la connexion à la base, il vous suffit de répéter la procédure en appuyant sur les touches volume sonore haut et bas simultanément et en les maintenant enfoncées pendant 4 secondes.

11. Avec deux téléphones portables

Deux téléphones portables Bluetooth (appairés avec le micro-casque, allumés et à portée) peuvent être connectés au Jabra T5330 multi-usages en même temps.

La fonction Rappel du dernier numéro* permet de rappeler le dernier numéro composé avec le micro-casque connecté au téléphone portable – mais pas forcément le dernier numéro composé sur le téléphone portable que vous utilisez avec le micro-casque.

** Si le téléphone portable assure cette fonction.*

N.B. : *si plusieurs périphériques Bluetooth sont appairés avec le micro-casque, la fonction de numérotation vocale fonctionnera avec le périphérique qui a été appairé en dernier.*

12. Dépannage et questions fréquentes

Q: Il ne se passe rien quand j'essaye de régler la tonalité.
R: Vérifiez que la base est alimentée (voyant de la base vert fixe). Etablissez une liaison vocale entre la base et le micro-casque (voyants de la base et du micro-casque verts clignotants). Vérifiez aussi que le téléphone est activé (combiné raccroché ou bouton de prise de ligne enfoncé).

Q: J'entends ma voix quand je parle.
R: Le niveau du volume de transmission (voir section 3.10) est probablement trop élevé. Réglez le volume de transmission sur un niveau moins élevé (3->2, 2->1).

Q: Le son du micro-casque est de mauvaise qualité ou mon correspondant ne m'entend pas.
R: Vérifiez que le commutateur de réglage de la tonalité est réglé sur une position adaptée. Appelez un ami pour vous aider à effectuer le réglage.

Q: Quand j'appuie sur le bouton de prise/fin d'appel, le GN 1000 RHL décroche le combiné mais la communication ne s'établit pas.
R: Quand vous utilisez le GN 1000 RHL pour prendre les appels à distance, assurez-vous qu'il est raccordé au connecteur « combiné » et non au connecteur « micro-casque » du téléphone (si votre appareil en possède un).

Q: J'ai changé de bureau. Est-il possible d'utiliser mon micro-casque avec une autre base ?
R: Oui, c'est possible. Il suffit de coupler votre micro-casque avec la nouvelle base. Pour cela, procédez comme indiqué à la section 7 de ce guide.

Q: Je n'entends rien dans le casque lorsque j'utilise le téléphone portable.
R:

- Augmentez le volume dans le micro-casque (ou le téléphone).
- Comme le volume nécessaire peut être différent sur votre téléphone fixe et votre téléphone mobile, mieux vaut ajuster le niveau sur les téléphones.
- Ensuite, utilisez les réglages de niveau de volume du micro-casque pour les réglages généraux : Assurez-vous qu'il a été correctement appairé avec le téléphone portable.
- Vérifiez dans le menu Bluetooth du téléphone, ou en appuyant sur la touche Réponse/Fin, que le téléphone est bien connecté à l'oreillette. Sinon, répétez la procédure d'appairage (voir « Appairer le micro-casque avec votre téléphone portable »).

N.B. : *si votre téléphone fixe possède un bouton de volume, il pourra être utile de l'utiliser pour optimiser la qualité sonore du micro-casque.*

13. Entretien, sécurité et mise au rebut

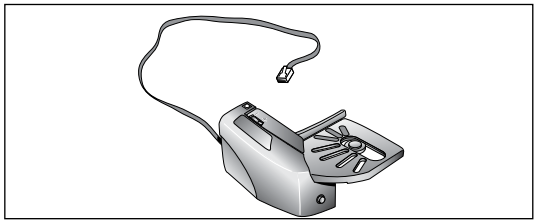
Entretien
Vous pouvez nettoyer le contour d'oreille avec un chiffon sec ou légèrement humide. Si nécessaire, dépoussiérez les cordons et la base avec un chiffon sec. Evitez toute pénétration d'humidité ou de liquide dans les connecteurs, écouteurs et autres ouvertures. Evitez d'exposer le produit à la pluie.

Emballages et sécurité des enfants
Ne laissez jamais des enfants jouer avec les sachets en plastique dans lesquels sont emballés les composants. En cas d'ingestion, ces sachets et les nombreuses petites pièces qu'ils contiennent peuvent causer un étouffement.

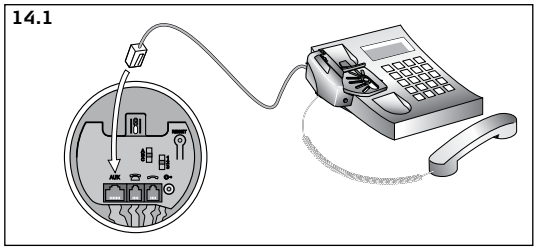
Mise au rebut des batteries et du produit
N'exposez pas les batteries du micro-casque à la chaleur. Le produit et/ou les batteries doivent être mis au rebut conformément aux normes et réglementations en vigueur.

Besoin d'aide supplémentaire ?
Pour les détails de support pour votre pays, consultez la Déclaration de sécurité pour l'Europe et l'Australasie ou la Garantie et déclaration pour l'Amérique du Nord livrée avec le Jabra T5330 multi-usages.

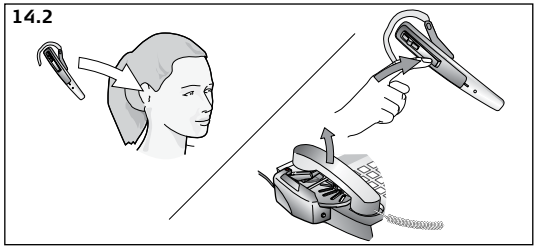
14. Annexe – Levier de décroché à distance GN 1000 (RHL) (accessoire optionnel)



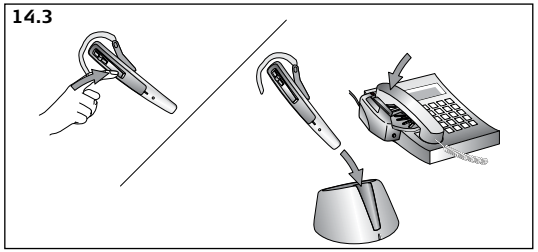
Le levier de décroché à distance GN 1000 (RHL) est un accessoire optionnel qui soulève et abaisse automatiquement votre combiné téléphonique quand vous passez, prenez ou terminez un appel.



Installation
14.1 Fixez le RHL sur le support du combiné téléphonique. Raccordez le cordon du RHL au port AUX situé sous la base.



Passer/prendre un appel
14.2 Mettez le micro-casque ou, si vous le portez déjà, appuyez sur le bouton de prise/fin d'appel. Le RHL décroche automatiquement le combiné du téléphone.



Terminer un appel
14.3 Appuyez sur le bouton de prise/fin d'appel ou placez le micro-casque dans le socle de charge. Le RHL raccroche automatiquement le combiné et l'appel se termine.

N.B. : *limite de portée. Si le micro-casque reste plus d'une minute hors de la zone de portée, tous les appels en cours seront interrompus.*

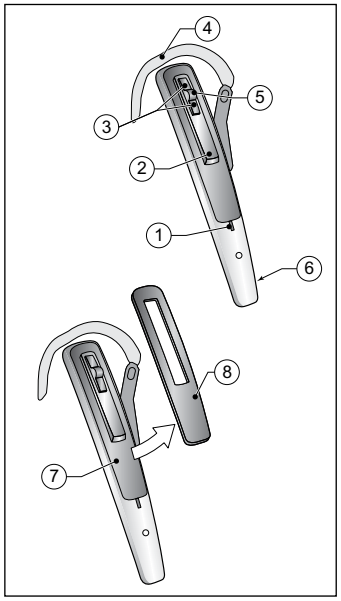
Índice

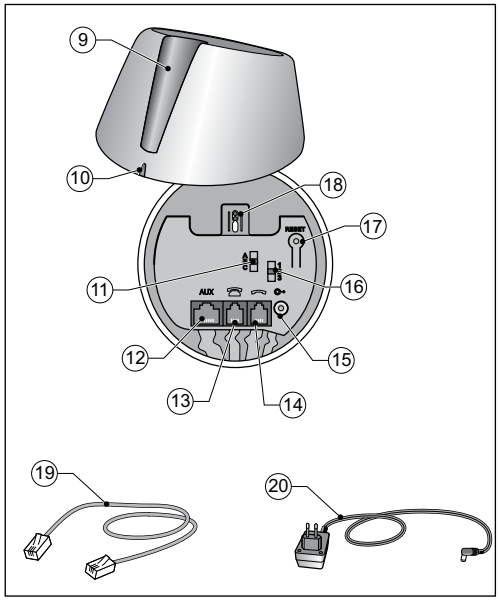
1. Descripción general. 40
2. Colocación de los microcascos 41
3. Configuración de su teléfono de escritorio 42
4. Para utilizar con teléfono móvil 45
5. Realizar una llamada desde su teléfono de escritorio 46
6. Responder a una llamada desde su teléfono de escritorio 47
7. Realizar y responder llamadas en el teléfono móvil 48
8. Funciones 50
9. Reiniciar / emparejamiento 52
10. Utilizar el Jabra T5330 Multiuso con varios dispositivos Bluetooth. 53
11. Con dos teléfonos móviles 53
12. Solución de problemas y preguntas más frecuentes 54
13. Mantenimiento, seguridad y eliminación del producto 55
14. Apéndice - descolgador remoto (RHL) GN 1000 (accesorio opcional) 56

Gracias

Gracias por adquirir Jabra T5330 Multiuso, esperamos que sus funciones le satisfagan. Para iniciarse en el uso y sacar el mayor partido de las muchas funciones de los microcascos, le rogamos que lea atentamente el manual del usuario.

1. Descripción general



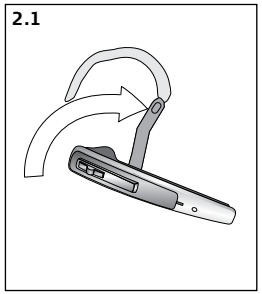


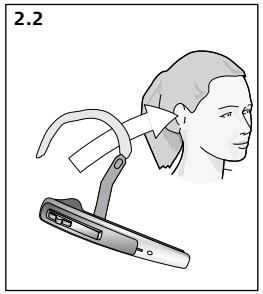
Microcascos
[1] Indicador visual
[2] Botón Responder/finalizar
[3] Subir/bajar volumen
[4] Gancho de sujeción en el oído
[5] Botón silenciador o mute
[6] Micrófono
[7] Botón de reinicio
[8] Sujeción en la tapa (sustituible)

Unidad base
[9] Soporte de carga
[10] Indicador visual
[11] Ajuste del tono de marcación claro
[12] Puerto AUX
[13] Puerto del teléfono
[14] Puerto del microteléfono
[15] Puerto del adaptador de corriente CA
[16] Volumen de transmisión
[17] Botón de reinicio
[18] Conmutador de microcascos

Cables y adaptadores
[19] Cable de conexión
[20] Adaptador de corriente CA

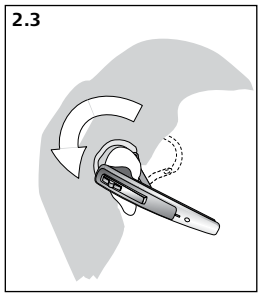
2. Colocación de los microcascos

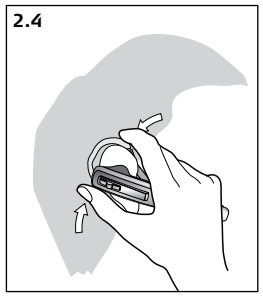




Colocación en el oído
2.1 Abra el gancho para fijación en el oído tanto como sea posible. [1)]

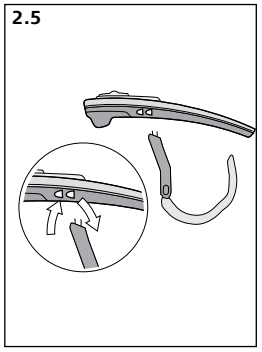
2.2 Sujete los microcascos en el oído de manera que el altavoz se ajuste cómodamente y el micrófono quede dirigido hacia la boca.

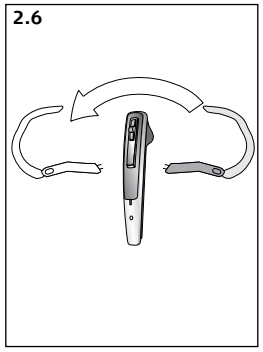




2.3 Cierre el gancho para fijación en torno al oído.

2.4 Gire o flexione la pieza de goma flexible del gancho para fijación de manera que ajuste cómodamente.





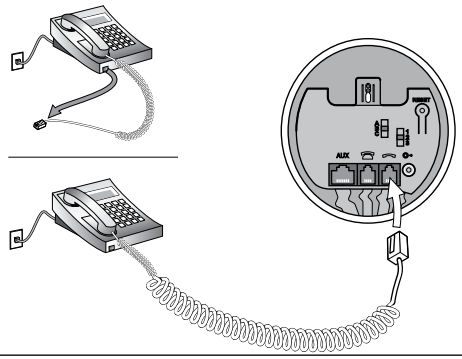
Más ajustes
2.5 El gancho para sujeción se puede colocar en cualquiera de las 2 ranuras para que el ajuste sea el mejor posible.

Colocación en el oído izquierdo
2.6 Tire del gancho de sujeción desde la ranura e insértelo en la parte opuesta de los microcascos marcada con una L. Lleve a cabo los pasos 2.1 – 2.4 mencionados arriba.

1) ***Nota:*** *Los nuevos microcascos están configurados para su uso en el oído derecho.*

3. Configuración de su teléfono de escritorio

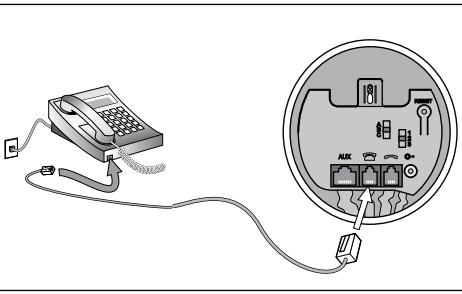
3.1



Si su teléfono dispone de un puerto de microcascos, vaya directamente al paso 3.2b.

3.1 Desenchufe el cable del microteléfono y conéctelo al puerto de la unidad base marcado con .

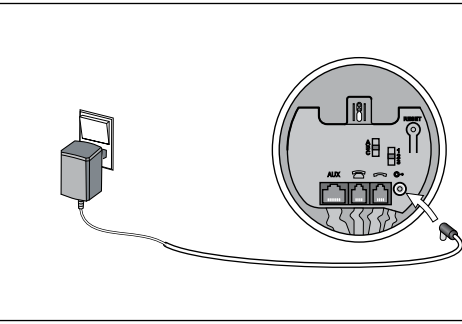
3.2



3.2a Conecte el cable del teléfono adjunto al puerto vacío del teléfono y al puerto de la unidad base marcado con .

3.2b (Sólo para uso en el puerto del microteléfono)
Conecte el cable del teléfono adjunto al puerto del teléfono y al puerto de la unidad base marcado con .

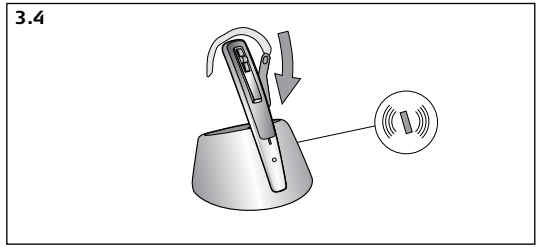
3.3



3.3 Conecte el adaptador de corriente CA al puerto que se encuentra en la parte inferior de la unidad base. Luego, conecte a la salida de corriente CA.
El indicador visual de la base se iluminará en verde.

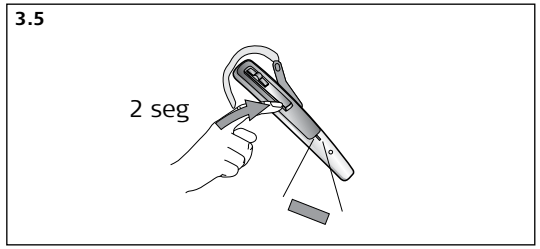
Nota: *El puerto AUX se utiliza para el descolgador remoto (RHL). Consulte el Apéndice.*

3.4



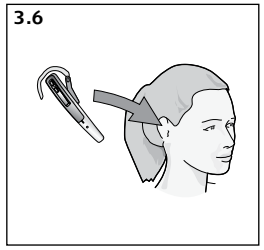
3.4 Coloque los microcascos en el soporte de carga y cárguelos por un mínimo de 30 minutos antes de usarlos. La carga completa dura alrededor de 2 horas. El indicador visual de los microcascos parpadeará en verde mientras que se estén cargando y la luz verde será fija cuando esté totalmente cargado.

3.5

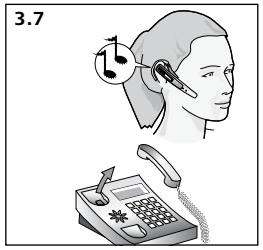


3.5 Encienda los microcascos pulsando el botón responder/finalizar durante 2 segundo (el indicador visual parpadeará dos veces en verde durante dos segundos y se escucharán tres “pitidos”), o bien coloque los microcascos en el soporte de carga. Apague los microcascos pulsando el botón responder/finalizar durante 2 segundos (el indicador visual se iluminará en verde dos veces y se escucharán tres pitidos) .

3.6



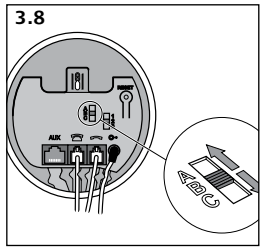
3.7



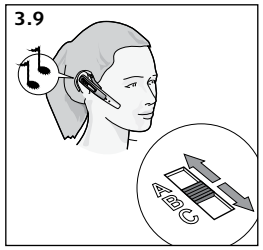
Tono de marcación claro
3.6 Quite los microcascos del soporte de carga y póngaselos.

3.7 Tome el auricular del teléfono, pulse brevemente el botón Responder/finalizar del auricular para establecer una conexión de audio y escuchar el tono de marcación en el auricular.

3.8



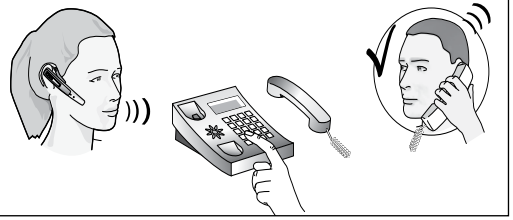
3.9



3.8 Si no hay tono de marcación, o no es claro, deslice lentamente el conmutador de tono de marcación de la parte de debajo de la unidad base, por las 3 posiciones.

3.9 Ponga el conmutador en la posición que le proporcione el tono de marcación más claro.

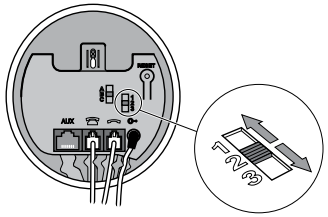
3.10



Ajuste del volumen de transmisión

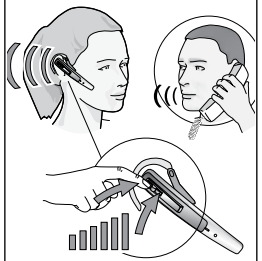
3.10 Realice una llamada (véase sección 4) a alguna persona que pueda realizar una prueba de teléfono.

3.11

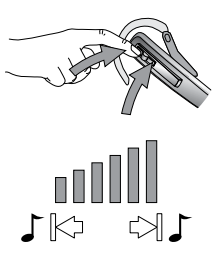


3.11 Ajuste el volumen de salida con el control del volumen de transmisión situado en la unidad base. Pase por las 3 posiciones hasta que la persona que esté realizando la prueba confirme que el volumen es el adecuado. [1)]

3.12



3.13



Ajuste del volumen de llamadas entrantes

3.12 Durante una llamada, ajuste el volumen entrante, pulsando el botón de volumen de los microcascos.

3.13 Un tono en los microcascos indicará cuándo se ha alcanzado el volumen mín/máx.

1) ***Nota:*** *Si escucha su propia voz, probablemente el volumen de transmisión sea demasiado alto. Reduzca el volumen de su teléfono de escritorio (si tiene esa función) y ajuste el volumen de su microcasco.*

4. Para utilizar con teléfono móvil

Configuración

Sincronizar su auricular con el teléfono móvil

NOTA: *Antes de utilizarlo, cargue su auricular (ver 3.4)*

Antes de usar su Jabra T5330 Multiuso con un teléfono móvil, debe sincronizarlo con el teléfono móvil.

- Asegúrese de que los auriculares están encendidos.
- Quite la carcasa extraíble Pulse el botón de reinicio del auricular durante tres segundos. El indicador visual del auricular parpadeará en verde o rojo rápidamente. (ver 9.1)

- Configure el teléfono móvil Bluetooth® para "descubrir" el Jabra BT5330 Multiuso:
  - o Siga las instrucciones de su teléfono. Esto normalmente implica ir a un menú 'setup,' 'connect' o 'Bluetooth' en el teléfono y seleccionar la opción para "descubrir" o "agregar" un dispositivo Bluetooth®.
  - o Su teléfono detectará el Jabra T5330 Multiuso y le preguntará si quiere sincronizarlo.

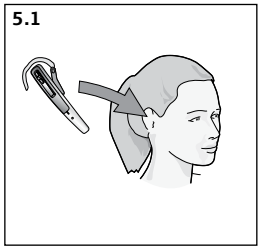
- Para aceptar la sincronización, pulse Yes/OK (o similar) en el teléfono y confírmelo con la clave de acceso o **PIN = 0000** (*4* ceros).

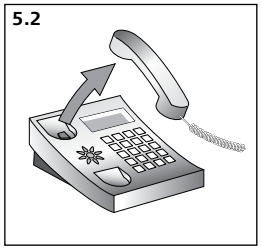
- Su teléfono confirmará la sincronización cuando ésta haya terminado. Si la sincronización no se ha realizado correctamente, repita los pasos anteriores. Algunos teléfonos móviles requieren conexión manual después de la sincronización.

NOTA: *Si pone los auriculares en modo de sincronización accidentalmente, **pulse brevemente** el botón Responder/fin para salir del modo de sincronización.*

IMPORTANTE: *El mismo auriculares se puede sincronizar con teléfonos móviles. De todas formas, si sincroniza varios teléfonos móviles encendidos y dentro del alcance del auricular, no será posible conectar el auricular con el hub Bluetooth. Sólo es posible conectarse a un teléfono móvil y al auricular **al mismo tiempo**. Para que sea posible conectarse con la base del auricular encienda sólo un teléfono móvil sincronizado y dentro del alcance del auricular.*

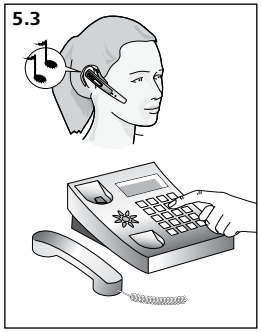
5. Realizar una llamada desde su teléfono de escritorio

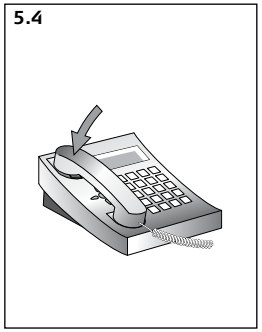




5.1 Póngase los microcascos. [1)]

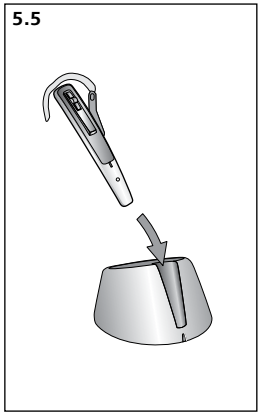
5.2 Descuelgue el auricular, o pulse el botón "line" del teléfono si está conectado al puerto de los microcascos.

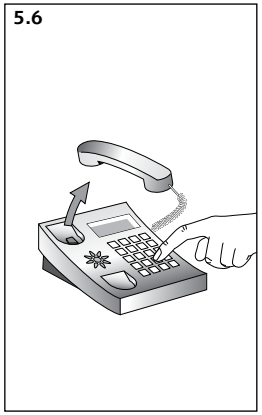




5.3 Espere el tono de marcación y, a continuación, marque el número.

4.4 Para finalizar una llamada, vuelva a poner el auricular en el teléfono o pulse el botón "end call" si la base está conectada directamente al puerto de los microcascos.





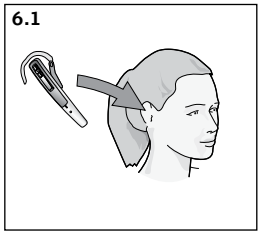
Realizar una llamada con el teléfono

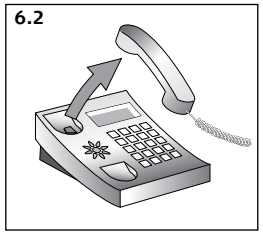
5.5 Coloque los microcascos en el soporte de carga.

5.6 Utilice el auricular del teléfono como de costumbre.

1) ***Nota:*** *Si realiza una llamada con el teléfono, asegúrese de que los microcascos están situados en el soporte de carga. De no hacerlo así, la llamada se desviará por los microcascos .*

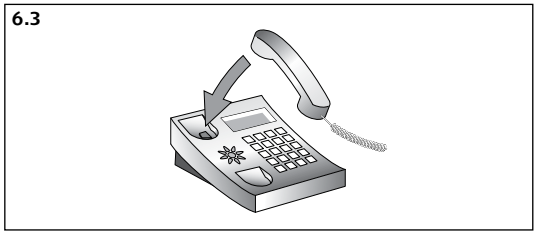
6. Responder a una llamada desde su teléfono de escritorio



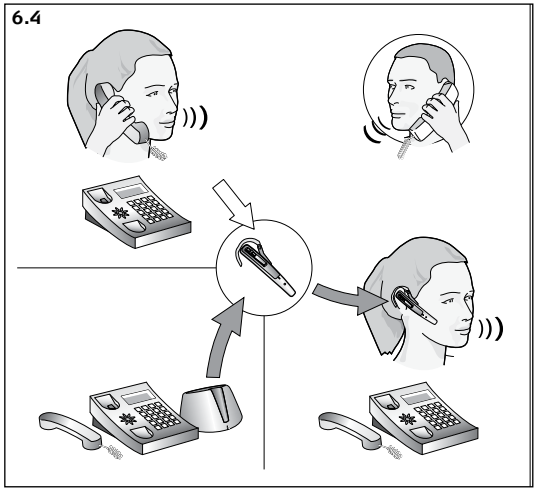


6.1 Póngase los microcascos. [1)]

6.2 Descuelgue el auricular, o pulse el botón "line" del teléfono si está conectado al puerto de los microcascos. Después pulse brevemente el botón Responder/ finalizar para transferir la llamada a los microcascos.

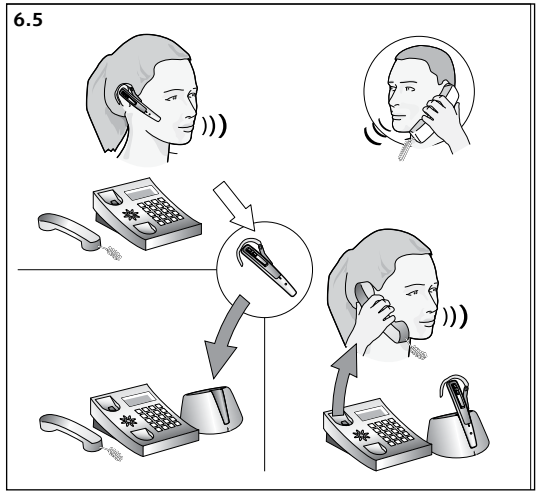


6.3 Para finalizar una llamada, pulse brevemente el botón Responder/finalizar del microcasco y vuelva a poner el auricular del teléfono o pulse el botón "finalizar llamada" del teléfono si la base está conectada directamente al puerto de los microcascos.



Cambiar de teléfono a microcascos

6.4 Para terminar una llamada, pulse el botón Responder/fin del auricular y cambien el aparato en el teléfono, o pulse el botón del teléfono "Finalizar llamada" si la base está conectada directamente al puerto del auricular. [1)]



Cambiar de microcascos a teléfono

6.5 Durante una llamada en la que esté utilizando los microcascos, levante el auricular y vuelva a colocar los microcascos en el soporte de carga. La llamada no se redirigirá al teléfono hasta que los microcascos no se encuentren de nuevo en el soporte de carga.

1) ***Importante:*** *no cuelgue el auricular ya que desconectaría la llamada.*

7. Realizar y responder llamadas en el teléfono móvil

Uso

Realizar y terminar llamadas en el teléfono móvil

- Al hacer una llamada desde su móvil, la llamada se transferirá a su auricular automáticamente (dependiendo de las propiedades del teléfono; consulte el Manual de Usuario de su teléfono móvil para saber cómo activar esta función.)

Si su teléfono no admite esta función, consulte el Manual de Usuario de su teléfono móvil para saber cómo responder a una llamada con el auricular.

- Para responder una llamada, **pulse brevemente** el botón Responder/fin, O pulse el botón Fin/No (o similar) de su teléfono móvil.

Responder y terminar una llamada entrante

- Para responder, **pulse brevemente** el botón Responder/fin del auricular después de que suene por primera vez.
- Para finalizar una llamada, **pulse brevemente** el botón Responder/fin, O pulse el botón Fin/No (o similar) de su teléfono móvil.

IMPORTANTE: *Si responde una llamada en su teléfono móvil, dependiendo del modelo, no será transferida automáticamente a los auriculares.*

Cambiar del auricular al teléfono*

Puede cambiar del auricular al teléfono móvil durante una llamada activa. Puede que desee hacer esto si, por ejemplo, los auriculares tiene poca batería.

- Utilice el menú de su teléfono móvil para cambiar de auricular a teléfono móvil durante una llamada activa (consulte el Manual de usuario de su teléfono móvil.)

Cambiar del teléfono al auricular*

Puede cambiar del auricular al teléfono móvil durante una llamada activa.

- Utilice el menú de su teléfono móvil para cambiar de auricular a teléfono móvil durante una llamada activa (consulte el Manual de usuario de su teléfono móvil.)

Rechazar una llamada entrante*

- Para rechazar una llamada entrante, **pulse** el botón responder/fin del auricular cuando suene el teléfono.

Dependiendo de la configuración de su teléfono, la llamada será transferida a su buzón de voz o el llamante escuchará la señal de ocupado.

** Depende del teléfono móvil. Para más información, consulte el manual de usuario de su teléfono móvil.*

Hacer una llamada con marcación por voz*

- **Presione** el botón Responder/fin del auricular para iniciar el modo Marcación por voz. (Para más información sobre cómo utilizar esta función, consulte el manual de usuario de su teléfono.)

Para obtener mejores resultados, grabe la marcación por voz con sus auriculares.

Remarcar el último número*

- **Pulse dos veces** el botón Responder/fin del auricular.

Llamada en espera y poner una llamada en espera*

- Esto le permite retener una llamada mientras está hablando y responder a una llamada en espera.
- **Pulse** el botón Responder/fin una vez para poner en espera la llamada activa y responder a la otra llamada.
- **Pulse** el botón Responder/fin para alternar entre las dos llamadas.
- **Pulse brevemente** el botón Responder/fin del auricular para finalizar la llamada activa.

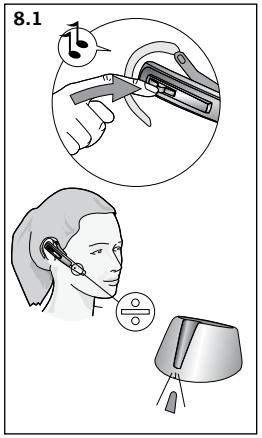
Permanecer dentro del alcance

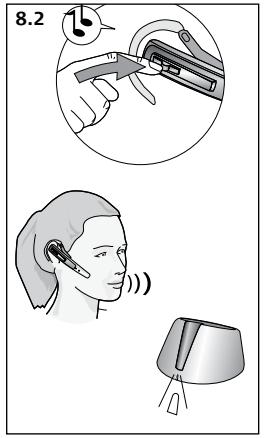
Si se sale del alcance del teléfono, el sonido de su auricular se deteriorará. [1] Vuelva a colocarse dentro del alcance para recuperar la calidad del sonido. Si se aleja demasiado de su teléfono móvil, la llamada puede interrumpirse o enrutarse de nuevo a su teléfono móvil, en función del teléfono móvil que esté usando. Para más información sobre cómo utilizar esta función, consulte el manual de usuario de su teléfono.

¡Recuerde!

Para un rendimiento óptimo, lleve el Jabra T5330 Multiuso y su teléfono móvil en el mismo lado del cuerpo o dentro de la misma línea visual. En general, obtendrá mejores resultados si no hay obstáculos entre su auricular y su teléfono móvil.

8. Funciones



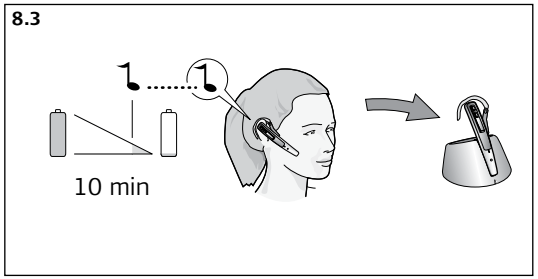


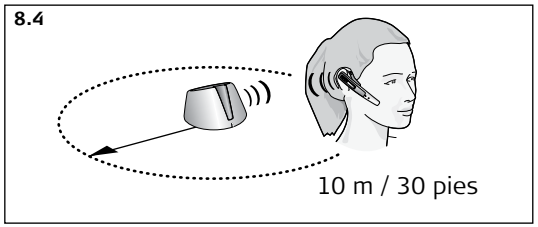
Silenciador y eliminador del silenciador o mute

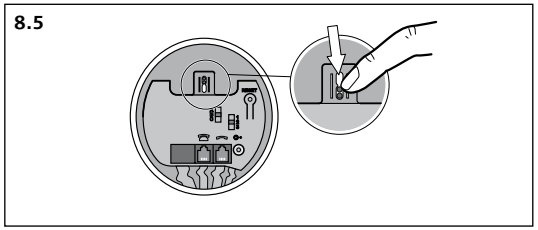
8.1 Pulse el botón del silenciador en los microcascos. El indicador visual de la unidad base se iluminará en rojo y se escuchará un tono en los microcascos.

8.2 Para eliminar el silenciador, pulse el botón de silenciador de nuevo. El indicador visual de la unidad base cambiará de rojo a verde parpadeante y se escuchará un tono en los microcascos. Después pulse brevemente el botón Responder/finalizar para transferir la llamada a los microcascos.

1) ***Nota:*** *Si responde una llamada con el teléfono, asegúrese de que los microcascos están situados en el soporte de carga. De no hacerlo así, la llamada se desviará por los microcascos.*







Batería baja

8.3 Aprox. 10 minutos antes de que los microcascos se queden sin batería, el indicador visual de los microcascos empezará a parpadear en rojo y se escucharán unos tonos. Si la batería se agota, el indicador visual de los microcascos se apagará automáticamente. Vuelva a colocar los microcascos en el soporte de carga y prosiga la llamada utilizando el auricular del teléfono.

Fuera del alcance

8.4 Si se mueve fuera del alcance (aprox. 10 metros), ningún botón, excepto el de responder/finalizar, estará operativo hasta que vuelva a situarse en el área de alcance. [2]

Si los microcascos están silenciados cuando se mueva del área de alcance, seguirán silenciados cuando se vuelva a situar en dicha área.

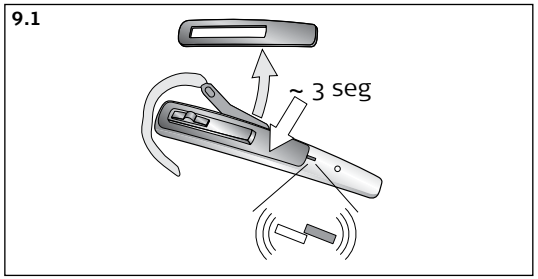
Conmutador de microcascos

8.5 Si no hay microcascos, se debe activar el conmutador de los microcascos para poder utilizar el auricular.

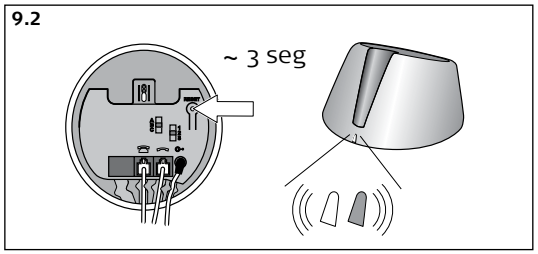
Características:	
Alcance	10 m / 30 pies
Tiempo de conversación/ espera	6 horas / hasta 100 horas
Protocolo de transmisión	Bluetooth
Banda de frecuencia	2,4 GHz

2) ***Importante:*** *Si los microcascos están fuera del alcance más de un minuto, cesa el enlace entre la base y los microcascos.*

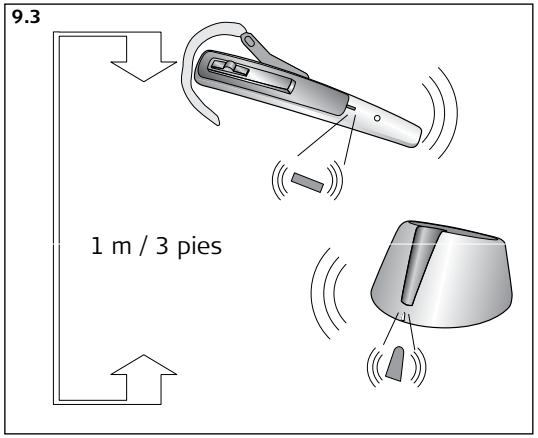
9. Reiniciar / emparejamiento



9.1 Quite la sujeción de la tapa. Pulse durante 3 segundos el botón de reinicio de los microcascos El indicador visual de los microcascos parpadeará con mucha rapidez en rojo y verde. [1)]



9.2 Luego, pulse el botón de reinicio en la unidad base durante 3 segundos. El indicador visual de la unidad base parpadeará con mucha rapidez en rojo y verde.



9.3 Asegúrese de que los microcascos y la base estén como mucho a 1 metro el uno del otro. Cuando el emparejamiento se ha producido, los dos indicadores parpadean en verde 10 veces y el indicador visual de la unidad base se vuelve verde.

1) ***Nota:*** *Los microcascos vienen emparejados de fábrica con la unidad base. El emparejamiento es necesario exclusivamente si se ponen en funcionamiento unos microcascos nuevos con la unidad base ya existente (o viceversa).*

10. Utilizar el Jabra T5330 Multiuso con varios dispositivos Bluetooth

Su Jabra T5330 Multiuso se puede sincronizar con hasta 8 dispositivos. Sin embargo, sólo dos pueden conectarse (sincronizado con el auricular, encendido y al alcance) con el auricular a la vez. Éstos pueden ser dos dispositivos Bluetooth® cualquiera (por ejemplo, un teléfono móvil y la base del auricular Jabra T5330, o un PC con Bluetooth y un teléfono móvil o dos teléfonos móviles.)

Esto significa que cuando el auricular está dentro del alcance de la base T5330 Multiuso, sólo un teléfono móvil o un dispositivo Bluetooth pueden conectarse al auricular (sincronizado con el auricular, encendido y dentro del alcance) si desea usar su Jabra T5330 Multiuse con su teléfono de escritorio.

El auricular está sincronizado de forma predeterminada con la base del auricular. Esto significa que el auricular se conectará automáticamente a la base si está dentro del alcance y conectado. Si desea que el auricular se conecte con otros dos dispositivos (distintos a la base), tendrá que cerrar manualmente la conexión desde el auricular a la base. Esto se hace manteniendo pulsados los botones de subir y bajar volumen durante 4 segundos.

Para reestablecer la conexión con la base, repita simplemente el proceso manteniendo pulsados los botones de subir y bajar volumen durante 4 segundos.

11. Con dos teléfonos móviles

Sólo puede tener dos teléfonos móviles Bluetooth (sincronizado con el auricular, encendido y dentro del alcance) conectados simultáneamente al Jabra T5330 Multiuso.

Remarcar el último número* volverá a marcar el último número marcado cuando el auricular estaba conectado a algún móvil - no necesariamente el último número marcado en el teléfono móvil que usó con el auricular la última vez.

** Si el teléfono móvil es compatible con esta función.*

NOTA: *Cuando varios dispositivos Bluetooth están sincronizados con el auricular, la función Marcación por voz* funcionará con el último dispositivo con el que estaba sincronizado.*

12. Solución de problemas y preguntas más frecuentes

P: Cuando intento ajustar el tono de marcación claro, no sucede nada.
R: Asegúrese de que la base está conectada (el indicador visual de la unidad base está verde). A continuación, establezca un enlace de voz entre la base y los microcascos (los indicadores visuales de la unidad base y de los microcascos parpadean en verde. Asegúrese también de que el teléfono está activado (el auricular está en el gancho o está pulsado el botón "line").

P: Oigo mi voz mientras hablo.
R: Probablemente el nivel de volumen de transmisión es demasiado alto (consulte la sección 3.10). Ponga el nivel de volumen de transmisión en un nivel más bajo (3->2, 2->1).

P: El sonido de los microcascos no es de buena calidad o bien la persona al otro lado del teléfono no me puede escuchar.
R: Asegúrese de que ha situado la posición del ajuste del tono de marcación claro correctamente. Para ello, llame a un compañero y ajuste el tono.

P: Cuando pulso el botón responder/finalizar, se descuelga el GN 1000 RHL, pero no se conecta la llamada.
R: Asegúrese de que está utilizando el puerto del auricular del teléfono y no el puerto de los microcascos (si su teléfono dispone de uno), cuando utilice el GN 1000 RHL para responder llamadas remotas.

P: Me han cambiado de sitio en el trabajo. ¿Se pueden poner mis microcascos en otra base?
R: Sí, se puede. Los microcascos sólo necesitan estar emparejados a la nueva base. Sencillamente siga los procedimientos tal y como se describen en la sección 7 de esta guía.

P: No oigo nada en el auricular cuando uso el teléfono móvil.
R:

- Suba el volumen del auricular (o del teléfono).
- Como el volumen necesario puede ser diferente en el teléfono de escritorio y en el móvil, lo mejor pude ser ajustar el nivel de los teléfonos.
- Después ajuste el volumen de los auriculares para hacer un ajuste general: Asegúrese de que el auricular está sincronizado con el teléfono móvil.
- Asegúrese de que el teléfono está conectado al auricular – si no lo está, conéctelo a través del menú Bluetooth del teléfono o pulsando brevemente el botón responder/fin. Siga el procedimiento de sincronización (Consulte "Sincronizar su auricular con el teléfono móvil" en el manual de usuario).

Nota: *Si el teléfono de su mesa dispone de un botón de volumen, sería conveniente ajustarlo para optimizar la calidad de sonido de los microcascos.*

13. Mantenimiento, seguridad y eliminación del producto

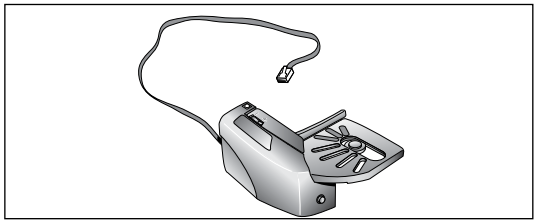
Mantenimiento
El gancho de fijación en el oído se puede limpiar con un paño seco o ligeramente humedecido. Limpie el polvo de la base y de los cables cuando sea necesario. Evite que la humedad o líquidos puedan penetrar en las tomas, los receptores u otros orificios. No exponga el producto a la lluvia.

Precaución infantil e información sobre el embalaje
El embalaje, que incluye las bolsas de plástico y otros materiales, no es apto para jugar y debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Las bolsas o las piezas pequeñas contenidas en ellas podrían provocar asfixia si son ingeridas.

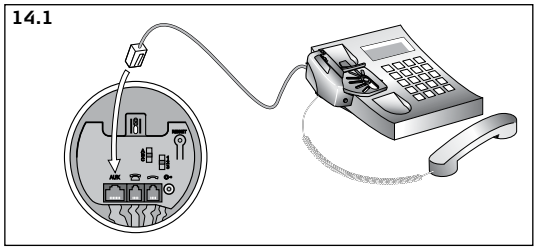
Baterías y eliminación del producto
No exponga las baterías de los microcascos al calor. Elimine el producto y/o las baterías de acuerdo con las normativas y reglamentos locales.

Más ayuda
Para conocer la información de contacto de soporte de su país, consulte la Declaración de seguridad europea y de australasia o la Garantía norteamericana que se entrega con su Jabra T5330 multiuso.

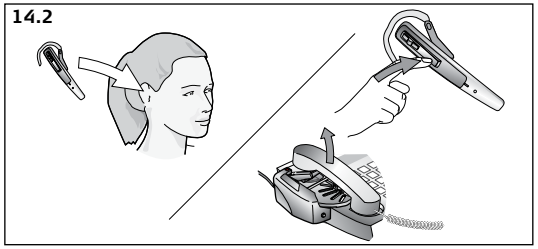
14. Apéndice - descolgador remoto (RHL) GN 1000 (accesorio opcional)



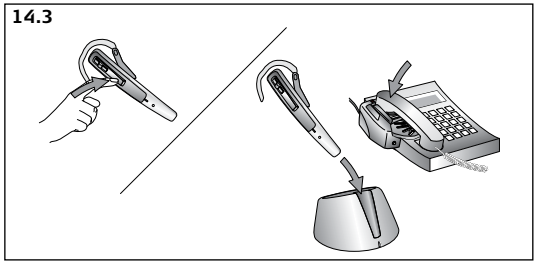
El descolgador remoto GN 1000 (RHL) es un accesorio opcional que descuelga y cuelga el auricular de su teléfono mientras realiza, responde o finaliza una llamada.



Configuración
14.1 Coloque el RHL en el soporte del auricular del teléfono. Conecte el cable del RHL al puerto AUX que se encuentra en la parte inferior de la unidad base.



Realizar/responder a una llamada
14.2 Póngase los microcascos o pulse el botón responder/finalizar si ya tiene puestos los microcascos. El RHL descolgará automáticamente el auricular del teléfono.



Finalizar una llamada
14.3 Pulse el botón responder/finalizar, o coloque los microcascos en el soporte de carga. El RHL sustituirá automáticamente al auricular y la llamada finalizará.

Nota: *Fuera del alcance. Si los microcascos están fuera del alcance más de un minuto, finalizará cualquier llamada en curso.*

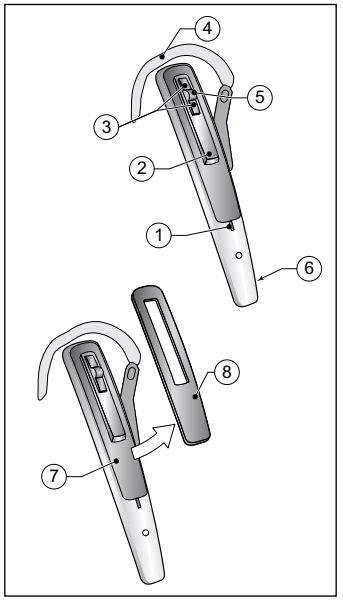
Índice

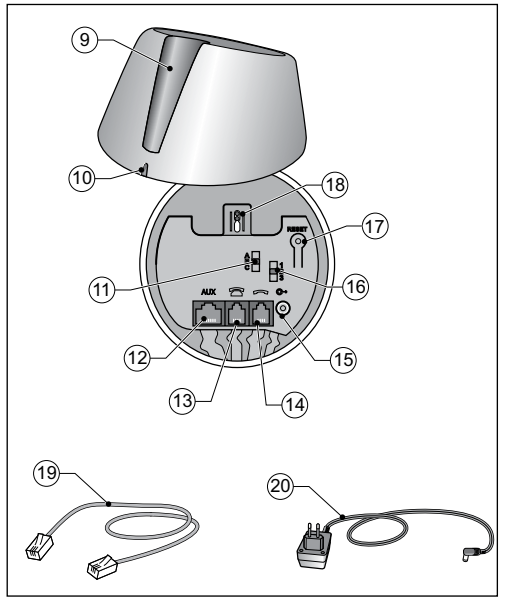
1. Descrição geral 59
2. Colocar o auricular 60
3. Configuração do telefone 61
4. Configuração do telefone celular 64
5. Realização de um telefonema 65
6. Atendimento de um telefonema pelo auricular 66
7. Realização e atendimento de um telefonema pelo telefone celular 67
8. Funcionalidades 69
9. Reinicialização / Emparelhamento 71
10. Uso do Jabra T5330 Multiuso com diversos dispositivos ativados para Bluetooth 72
11. Com dois telefones celulares 72
12. Resolução de problemas e FAQ 73
13. Manutenção, segurança e eliminação 74
14. Apêndice – Levantador do Auscultador Remoto GN 1000 (RHL) (acessório opcional) 75

Obrigado

Obrigado por adquirir o Jabra T5330 Multiuso, esperamos que o seu funcionamento seja do seu agrado. Leia o manual do utilizador para iniciar a utilização e tirar o maior partido das muitas funcionalidades do auricular.

1. Descrição geral



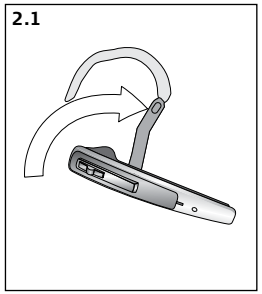


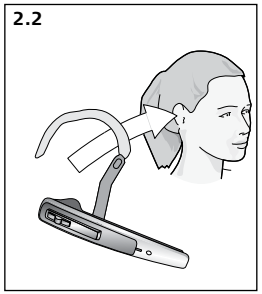
Auricular
[1] Indicador visual
[2] Botão Atender/terminar
[3] Volume para cima/para baixo
[4] Gancho para orelha
[5] Botão Silêncio
[6] Microfone
[7] Botão Reinicializar
[8] Tampa de encaixe (substituível)

Unidade de base
[9] Suporte de carregamento
[10] Indicador visual
[11] Interruptor de um sinal de marcação claro
[12] Porta AUX
[13] Porta de telefone
[14] Porta do auscultador
[15] Porta do adaptador de corrente CA
[16] Volume de transmissão
[17] Botão Reinicializar
[18] Interruptor de auricular

Cabos e adaptadores
[19] Cabo de ligação
[20] Adaptador de corrente CA

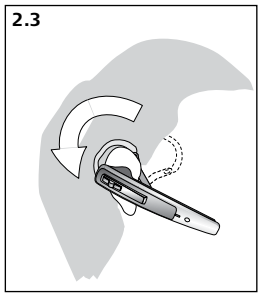
2. Colocar o auricular

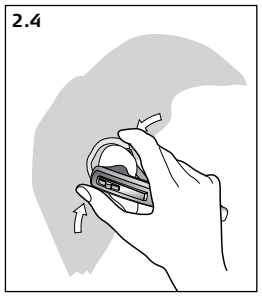




Colocar na orelha
2.1 Abrir o gancho para orelha articulado na maior extensão possível. [1)]

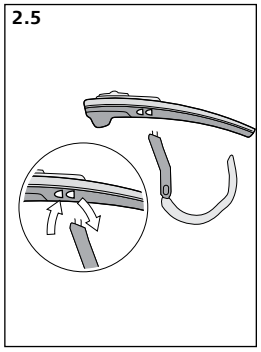
2.2 Fixe o auricular à orelha de modo a que o auscultador fique confortavelmente colocado e o microfone fique na direcção da boca.

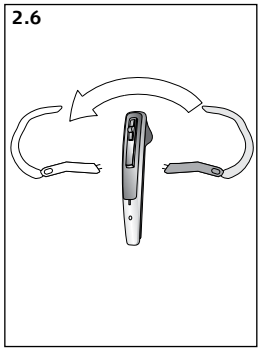




2.3 Fechar o gancho para orelha articulado sobre a orelha.

2.4 Dobre ou torça a parte de borracha flexível do gancho para orelha para uma colocação confortável.



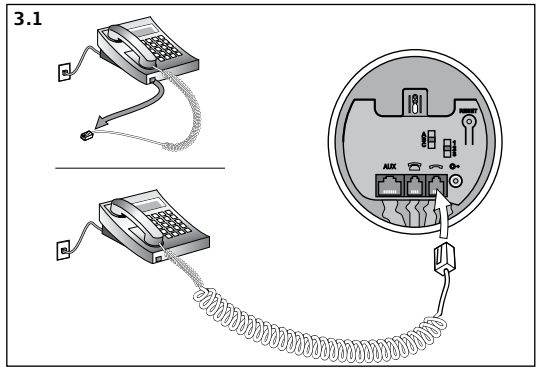


Ajustes adicionais
2.5 A dobradiça do gancho para orelha pode ser colocado numa das 2 ranhuras, para possibilitar a melhor colocação possível.

Colocação na orelha esquerda
2.6 Retire a dobradiça do gancho para orelha da ranhura e insira-a no lado oposto do auricular marcado com L. Execute os passos 2.1 – 2.4 acima.

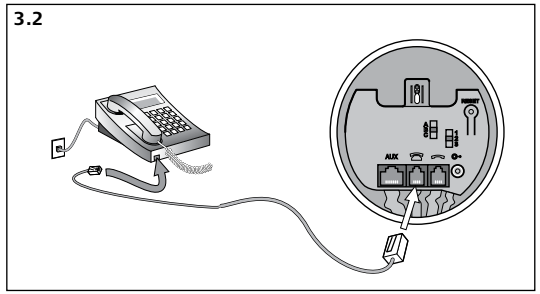
1) ***Nota:*** *O novo auricular está configurado para utilização na orelha direita.*

3. Configuração do telefone



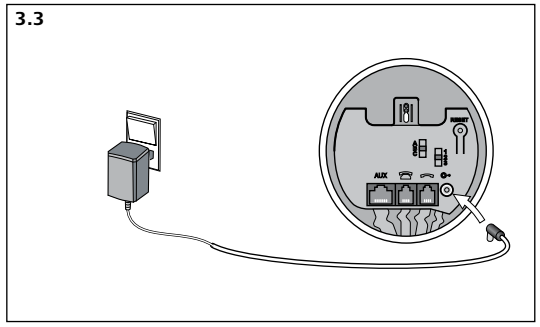
Se o telefone tiver uma porta de auricular, vá directamente para 3.2b.

3.1 Desligue o cabo do auscultador do telefone e ligue-o à porta na unidade de base marcada com um ☎.



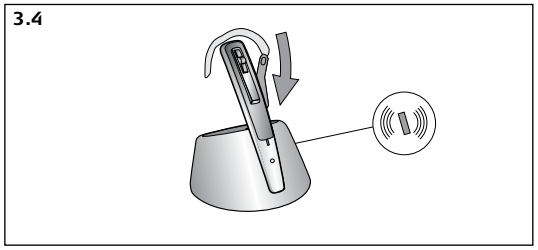
3.2a Ligue o cabo o telefone fornecido à porta vazia do auscultador no telefone e à porta na unidade de base marcada com um ☎.

3.2b (Apenas utilização com a porta do auricular).
Ligue o cabo do telefone fornecido à porta do auricular no telefone e à porta na unidade de base marcada com um ☎.

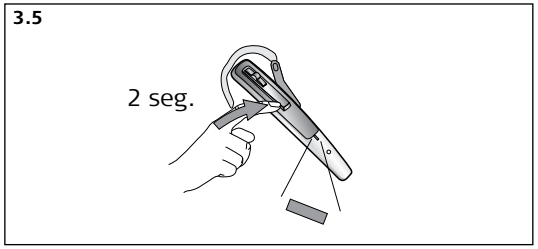


3.3 Ligue o adaptador de corrente CA à porta no fundo da unidade de base, em seguida, ligue à saída de corrente CA.
O indicador visual na base acende uma luz verde.

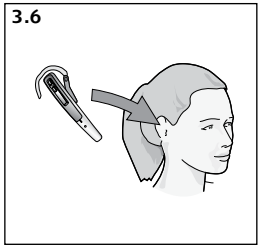
Nota: *A porta AUX é utilizada para o Levantador de Auscultador Remoto (RHL). Consulte o Apêndice.*

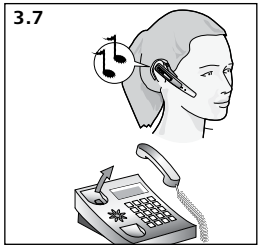


3.4 Coloque o auricular no suporte de carregamento e deixe a carregar durante, pelo menos, 30 min. antes da utilização. Um carregamento completo demora cerca de 2 horas. O indicador visual no auricular emite uma luz verde intermitente durante o carregamento, a luz deixa de piscar quando o carregamento tiver terminado.



3.5 Ligue o auricular premindo o botão atender/terminar durante 2 seg. (o indicador verde pisca duas vezes e são emitidos três bipes), ou colocando o auricular no suporte de carregamento. Desligue o auricular premindo o botão atender/terminar durante 2 seg. (o indicador vermelho pisca duas vezes e são emitidos três bipes).

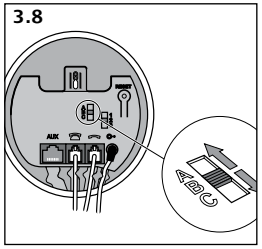


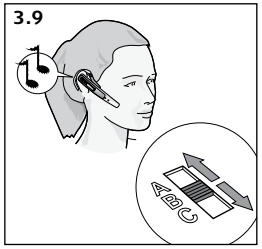


Sinal de marcação claro

3.6 Retire o auricular do suporte de carregamento e coloque-o na orelha.

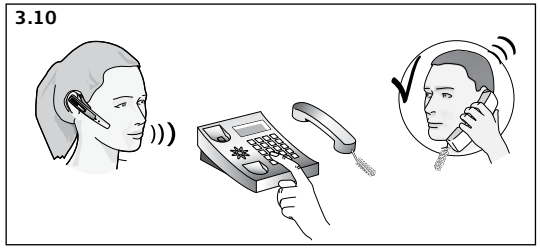
3.7 Levante o fone de ouvido do telefone, toque no botão Atender/Terminar no fone para estabelecer uma conexão de áudio e escutar um tom de discagem no fone.





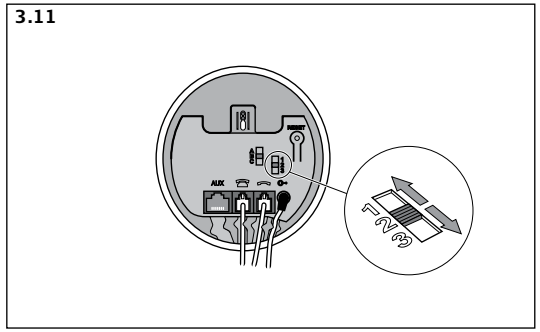
3.8 Se o sinal de marcação não for ouvido ou não for claro, faça deslizar lentamente o o interruptor do sinal de marcação claro no fundo da unidade de base através das 3 configurações.

3.9 Coloque o interruptor na posição na qual o sinal de marcação é mais claro.

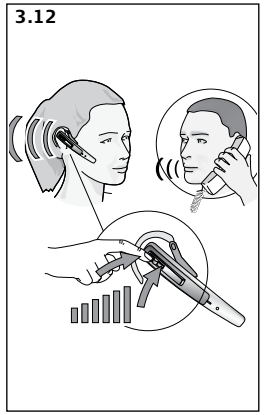


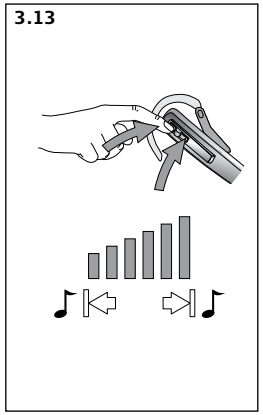
Definir o volume da transmissão

3.10 Realize uma chamada (consulte a secção 4) para alguém que possa funcionar como teste.



3.11 Ajuste o volume de emissão com o controlo de volume da transmissão na unidade de base. Mude através das 3 configurações até a pessoa com a qual executa o teste confirmar o volume adequado. [1)]





Definir o volume da recepção

3.12 Durante uma chamada, ajuste o volume da recepção premindo botão Volume no auricular.

3.13 Um sinal no auricular indica quando o volume mín./máx. é atingido.

1) ***Nota:*** *Se conseguir ouvir a sua própria voz, o volume da transmissão estará provavelmente demasiado alto. Abaixe o volume do aparelho (se esse recurso estiver disponível) e faça a compensação aumentando o volume do auricular.*

4. Configuração do telefone celular

Configuração

Emparelhamento do fone de ouvido com o telefone celular

OBSERVAÇÃO: *Carregue o fone de ouvido antes de utilizá-lo (veja 3.4).*

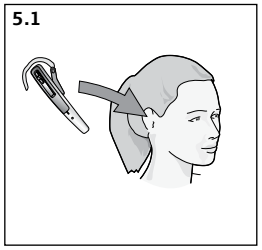
Antes de utilizar o Jabra T5330 Multiuso com um telefone celular, é preciso emparelhá-lo ao telefone.

- Verifique se o fone de ouvido está ligado.
- Remova a cobertura ajustável. Pressione o botão "reset" no fone de ouvido por 3 segundos. O indicador visual no fone de ouvido emitirá rapidamente uma luz verde/vermelha. (veja 9.1)
- Ajuste o telefone Bluetooth® para 'descobrir' o Jabra T5330 Multiuso:
  - o Siga as instruções fornecidas no manual do telefone. Este procedimento, normalmente, necessita que se acesse um menu 'configuração', 'conexão' ou 'Bluetooth' no telefone e se selecione a opção 'descobrir' ou 'adicionar' um dispositivo Bluetooth®.
  - o O telefone encontrará o Jabra T5330 Multiuso e perguntará se você deseja emparelhá-los.
- Aceite, pressionando Sim/OK (ou um botão parecido) no telefone e confirme com a senha ou **PIN "0000"** (*4* zeros).
- O telefone confirmará quando o emparelhamento estiver concluído. Se o emparelhamento não for concluído com sucesso, repita as etapas acima. Alguns telefones celulares necessitam de uma conexão manual após o emparelhamento.

OBSERVAÇÃO: *Se você acidentalmente colocar o fone de ouvido no modo de emparelhamento,* ***pressione*** *o botão Answer/End (Atender/encerrar) ⑤ para sair do modo de emparelhamento.*

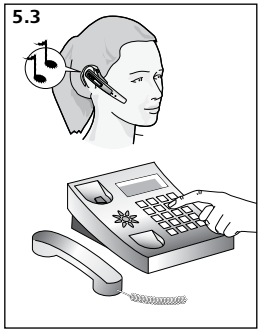
! IMPORTANTE: *O mesmo fone de ouvido pode ser emparelhado a vários telefones celulares. Porém, se você tiver diversos telefones celulares emparelhados, ligados e dentro da área de alcance do fone de ouvido, o fone não conseguirá se conectar ao Bluetooth Hub. Só é possível se conectar a* ***um*** *telefone celular e à base do fone de ouvido. Para se conectar à base do fone de ouvido, tenha somente um telefone celular emparelhado ligado e dentro da área de alcance do fone de ouvido.*

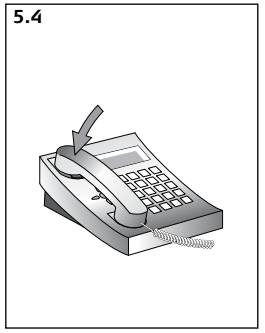
5. Realização de um telefonema



5.1 Coloque o auricular. [1)]

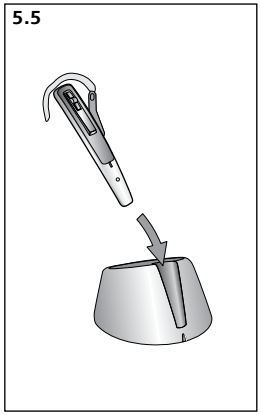
5.2 Levante o auscultador do telefone ou prima o botão de "linha" do telefone se estiver ligado à porta do auricular. Em seguida, prima o botão atender/terminar para transferir a chamada para o auscultador.

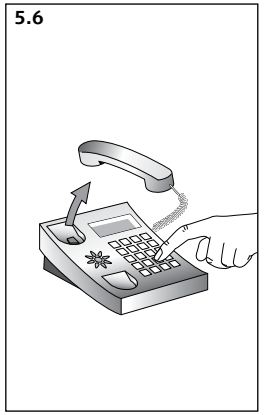




5.3 Aguarde o sinal de marcação, em seguida, marque o número.

5.4 Para terminar uma chamada, prima o botão Atender/Terminar no auricular e volte a colocar o auscultador no telefone, ou então, prima o botão "terminar telefonema" do telefone se a base estiver diretamente ligada à porta do auricular.





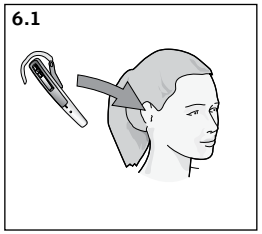
Realizar um telefonema com o auscultador

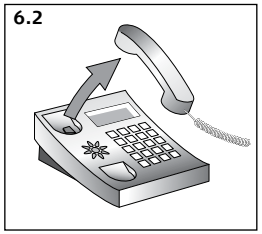
5.5 Coloque o auricular no suporte de carregamento.

5.6 Utilize o auscultador como é habitual.

1) ***Nota:*** *Se realizar um telefonema com o auscultador do telefone, certifique-se de que o auricular está colocado no suporte de carregamento. Caso contrário, o telefonema será encaminhado através do auricular.*

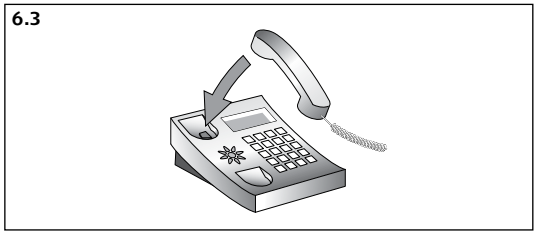
6. Atendimento de um telefonema pelo auricular



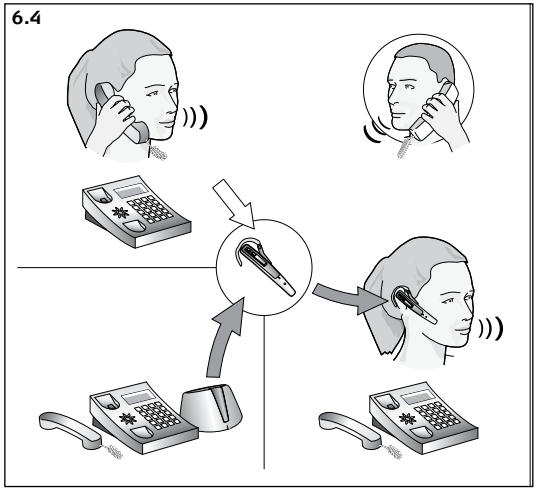


6.1 Coloque o auricular. [1)]

6.2 Levante o auscultador do telefone ou prima o botão de "linha" do telefone se estiver ligado à porta do auricular. Então prima o botão Atender/Terminar para transferir a chamada para o auscultador.

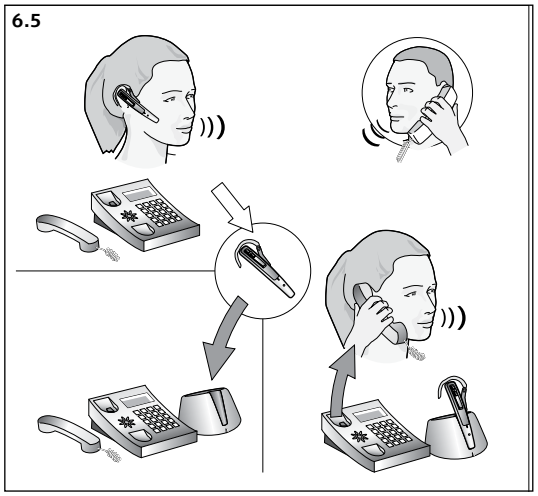


6.3 Para terminar uma chamada, prima o botão Atender/Terminar no auricular e volte a colocar o auscultador no telefone, ou então, prima o botão "terminar telefonema" do telefone se a base estiver diretamente ligada à porta do auricular.



Mudar do auscultador para o auricular

6.4 Durante um telefonema utilizando o auscultador do telefone, retire o auricular do suporte de carregamento. Prima o botão Atender/Terminar e o telefonema será automaticamente encaminhado para o auricular. [1)]



Mudar do auricular para o auscultador

6.5 Durante um telefonema utilizando o auricular, levante o auscultador do telefone e volte a colocar o auricular no suporte de carregamento. O telefonema não será encaminhado para auscultador do telefone, antes do auricular estar no suporte de carregamento.

1) ***Importante:*** *Não volte a colocar o auscultador no telefone, uma vez que esta acção irá desligar o telefonema.*

7. Realização e atendimento de um telefonema pelo telefone celular

Uso

Como fazer e encerrar uma ligação

- Ao fazer uma ligação do telefone celular, a ligação será automaticamente transferida para o fone de ouvido (recurso sujeito aos ajustes do telefone, consulte o manual do usuário do seu telefone para saber como ativá-lo).

Se seu telefone celular não tiver este recurso, consulte o manual do usuário para obter informações sobre como atender uma ligação com um fone de ouvido.

- Para encerrar uma ligação, **pressione** o botão Answer/End (Atender/encerrar) OU pressione End/No (Encerrar/não) (ou um botão parecido) no telefone celular.

Como atender e encerrar uma ligação recebida

- Para atender, **pressione** o botão Answer/End (Atender/encerrar) no fone de ouvido, após a primeira chamada.

- Para encerrar uma ligação, **pressione** o botão Answer/End (Atender/encerrar) OU pressione End/No (Encerrar/não) (ou um botão parecido) no telefone celular.

! IMPORTANTE: *Alguns modelos de telefone não transferem automaticamente a ligação para o fone de ouvido se você atendê-la no fone de ouvido do telefone celular.*

Transferência do fone de ouvido para o telefone celular*

Você pode transferir uma ligação em andamento do fone de ouvido para o telefone celular. Você poderá querer fazer isso se, por exemplo, a bateria do seu fone de ouvido estiver fraca.

- Use o menu no telefone celular para transferir uma ligação em andamento do fone de ouvido para o telefone (consulte o manual do usuário do telefone).

Transferência do telefone celular para o fone de ouvido*

É possível transferir uma ligação em andamento do telefone celular para o fone de ouvido.

- Use o menu no telefone celular para transferir uma ligação em andamento do telefone para o fone de ouvido (consulte o manual do usuário do telefone).

Como rejeitar uma ligação recebida*

- **Pressione** o botão Answer/End (Atender/encerrar) no fone de ouvido quando o telefone tocar para rejeitar uma chamada recebida.

Dependendo da configuração do telefone, a pessoa que telefonou será encaminhada para o correio de voz ou ouvirá um sinal de ocupado.

** Depende do telefone celular. Para mais informações consulte o manual do usuário do telefone celular.*

Como fazer uma ligação com a discagem de voz*

- **Pressione** o botão Answer/End (Atender/encerrar) no fone de ouvido para entrar no modo de discagem de voz. (Consulte o manual do usuário do telefone celular para obter mais informações sobre como utilizar este recurso.)

Para obter melhores resultados, grave a informação de discagem com voz pelo fone de ouvido.

Rediscagem do último número*

- **Pressione duas vezes** o botão Answer/End (Atender/encerrar).

Chamada em espera e retenção de chamada*

- Esta função lhe permite reter uma ligação durante uma conversa e atender uma chamada em espera.
- **Pressione** uma vez o botão Answer/End (Atender/encerrar) para reter a ligação ativa e atender a chamada em espera.
- **Pressione** o botão Answer/End (Atender/encerrar) para alternar entre as duas chamadas
- **Pressione** o botão Answer/End (Atender/encerrar) no fone de ouvido para encerrar a conversa ativa

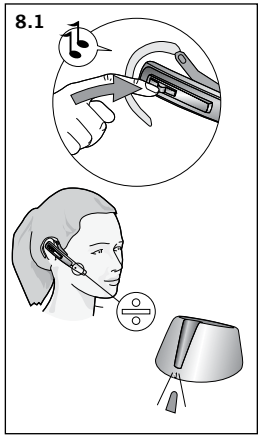
Permanência na área de cobertura

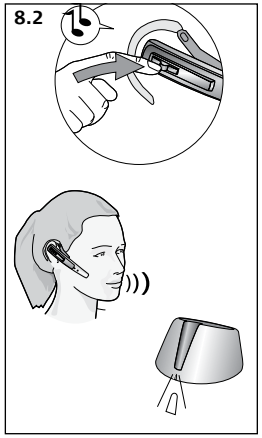
A qualidade do som no seu fone de ouvido ficará ruim se você sair da área de alcance.[1)]
Para restabelecer a qualidade do som volte para dentro da área de alcance. Se você ficar muito longe do seu telefone celular, a ligação poderá ser encerrada ou redirecionada para o telefone, dependendo do modelo de telefone que estiver usando. Consulte o manual do usuário do telefone para obter mais informações sobre esta função.

Lembre-se!

Para obter um melhor desempenho, use o Jabra T5330 Multiuso e o telefone celular no mesmo lado do corpo ou dentro da linha de vista. Em geral, você obterá melhor desempenho quando não existirem obstáculos entre o fone de ouvido e o telefone celular.

8. Funcionalidades



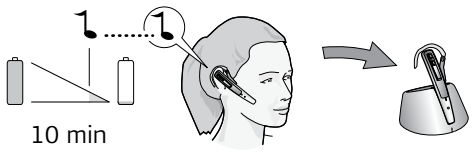


Silenciar e anular o silêncio
6.1 Prima o botão de silêncio no auricular. O indicador visual na unidade de base fica vermelho e um sinal de marcação será ouvido no auricular.

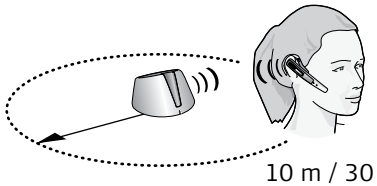
6.2 Para desactivar o silêncio, prima de novo o botão de de silêncio. O indicador visual na unidade de base muda de vermelho para verde intermitente e um sinal de marcação será ouvido no auricular.

1) ***Nota:*** *Se atender um telefonema com o auscultador do telefone, certifique-se de que o auricular está colocado no suporte de carregamento. Caso contrário, o telefonema será encaminhado para o auricular.*

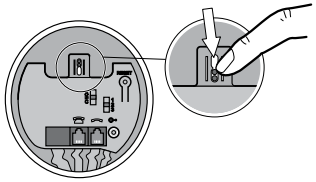
8.3



8.4



8.5



Bateria fraca

8.3 Aprox. 10 minutos antes do auricular ficar sem bateria, o indicador visual no auricular fica intermitente com uma luz vermelha e são ouvidos vários sinais. Se a bateria ficar descarregada, o indicador visual no auricular apaga-se automaticamente. Volte a colocar o o auricular no suporte de carregamento e continue o telefonema utilizando o auscultador do telefone.

Fora do alcance

8.4 Se sair do alcance (aprox. 10 metros), todos os botões excepto o botão atender/terminar deixarão de funcionar até estar de novo no raio de alcance. [2)]

Se o auricular ficar em modo silêncio quando sai do raio de alcance, também ficará em silêncio quando regressar ao raio de alcance.

Interruptor de auricular

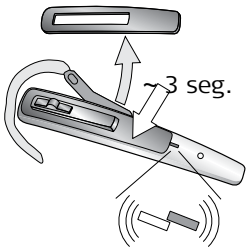
8.5 Se o auricular não estiver disponível, o interruptor do auricular deverá ser activado para poder utilizar o auscultador.

Características:	
Alcance	10 m / 30 pés
Tempo de conversação/espera	6 horas / até 100 horas
Protocolo de transmissão	Bluetooth
Banda de freqüência	2,4 GHz

2) ***Importante:*** *Se o auricular estiver fora do raio de alcance durante mais de 1 min., a ligação entre a base e o auricular será interrompida.*

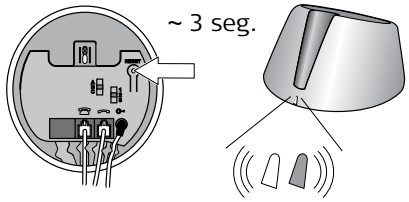
9. Reinicialização / Emparelhamento

9.1



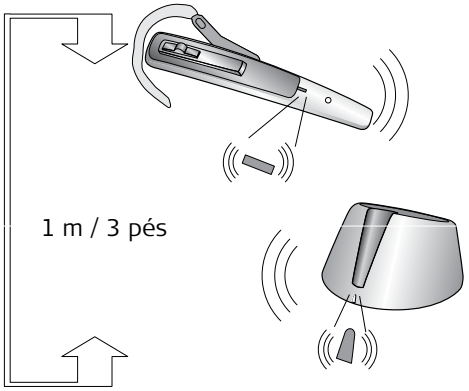
9.1 Remova tampa de encaixe. Prima o botão de reinicialização no auricular durante 3 seg. O indicador visual no auricular pisca com uma luz vermelha/verde rapidamente. [1)]

9.2



9.2 Em seguida, prima o botão de reinicialização na unidade de base durante 3 seg. O indicador visual na unidade de base fica intermitente com uma luz vermelha/verde rapidamente.

9.3



9.3 Certifique-se de que o auricular e a base se encontram a uma distância de 1 metro. Quando o emparelhamento é executado com êxito, os dois indicadores visuais piscam com uma luz verde 10 vezes e o indicador visual na unidade de base fica verde estável.

1) ***Nota:*** *O auricular já está emparelhado com a unidade de base de origem. O emparelhamento só deverá ser necessário se um novo auricular tiver de funcionar com uma unidade de base existente (ou vice-versa).*

10. Uso do Jabra T5330 Multiuso com diversos dispositivos ativados para Bluetooth

O Jabra T5330 Multiuso pode ser emparelhado com até 8 dispositivos. Porém, somente dois podem ser conectados (emparelhados com o fone de ouvido, ligados e dentro da área de alcance) ao fone de ouvido de cada vez. Estes podem ser quaisquer dispositivos Bluetooth® (por exemplo, um telefone celular e a base do fone de ouvido Jabra T5330, ou um PC habilitado para Bluetooth e um telefone celular ou dois telefones celulares).

Isso significa que quando o fone de ouvido está dentro da área de alcance da base do fone de ouvido T5330, somente um telefone celular ou dispositivo habilitado para Bluetooth pode ser conectado ao fone de ouvido (emparelhado com o fone de ouvido, ligado e dentro da área de alcance) se você quiser usar o Jabra T5330 Multiuso com seu telefone convencional.

O fone de ouvido é emparelhado à base por padrão. Isso significa que o fone de ouvido é automaticamente conectado à base se estiver ligado e dentro da área de alcance. Se você desejar conectar o fone de ouvido a dois outros dispositivos (que não a base do fone de ouvido) é necessário encerrar manualmente a conexão do fone de ouvido com a base. Para isso pressione e mantenha pressionado o botão de volume por 4 segundos.

Para restabelecer a conexão com a base, repita o procedimento pressionando e mantendo pressionado o botão de volume por 4 segundos.

11. Com dois telefones celulares

É possível conectar dois telefones celulares habilitados para Bluetooth (emparelhados com o fone de ouvido, ligados e dentro da área de alcance) ao Jabra T5330 Multiuso simultaneamente.

Rediscagem do último número* ligará para o último número discado com o fone de ouvido conectado a qualquer telefone celular, não necessariamente o último número discado no telefone celular em que o fone está conectado no momento.

** Se o telefone celular der suporte a este recurso.*

OBSERVAÇÃO: *quando diversos dispositivos habilitados para Bluetooth estão emparelhados com o fone de ouvido, a função de discagem por voz* funcionará com o último dispositivo que foi emparelhado.*

12. Resolução de problemas e FAQ

P: Nada acontece quando tento ajustar o sinal de marcação claro.
R: Certifique-se de que a base está ligada (o indicador visual na unidade de base fica verde estável). Em seguida, estabeleça uma ligação de voz entre a base e o auricular (os indicadores visuais na unidade de base e no auricular piscam a verde). Certifique-se também de que o telefone está activado (o auscultador está no descanso ou o botão de "linha" está premido).

P: Oiço a minha voz quando falo.
R: O nível do volume da transmissão (consulte a secção 3.10) está provavelmente demasiado elevado. Defina o nível do volume de transmissão para um nível mais baixo (3->2, 2->1).

P: O som do auricular é de má qualidade ou o meu interlocutor não me ouve.
R: Certifique-se de que o interruptor de sinal de marcação claro está posicionado correctamente. Para isso, realize um telefonema para ajustar o interruptor de sinal de marcação claro.

P: Quando primo o botão atender/terminar, o GN 1000 RHL levanta, mas a ligação não é concluída.
R: Certifique-se de que está a utilizar a porta do auscultador do telefone e não a porta do auricular (caso o telefone tenha uma), quando utilizar um GN 1000 RHL para o atendimento remoto.

P: Mudei de secretária no emprego. É possível colocar o meu auricular noutra base?
R: Sim, é possível. O auricular apenas necessita de ser emparelhado com a nova base. Siga o procedimento descrito na secção 7 deste manual.

P: Não consigo ouvir nada no fone de ouvido quando estou usando o celular.
R:

- Aumente o volume no fone de ouvido (ou do telefone).
- Como o nível de volume necessário pode ser diferente no telefone e no celular, é recomendável ajustar o volume dos telefones.
- Em seguida, use os ajustes de nível de volume do fone de ouvido para fazer ajustes gerais: verifique se o fone de ouvido está emparelhado com o celular.
- Certifique-se de que o telefone esteja conectado ao fone de ouvido, se ele não se conectar pelo menu Bluetooth do telefone ou quando você pressiona o botão atender/terminar, siga o procedimento de emparelhamento. (Veja: "Emparelhamento do fone de ouvido com o telefone celular", no manual do usuário.

Nota: *Se o telefone da secretária tiver um botão de volume, este poderá ajudar a ajustá-lo para optimizar a qualidade do som no auricular.*

13. Manutenção, segurança e eliminação

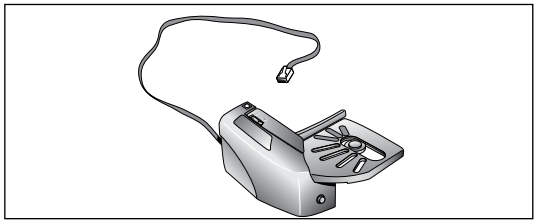
Manutenção
O gancho para orelha pode ser limpo com um pano seco ou ligeiramente húmido. É possível limpar o pó dos cabos e da unidade de base consoante a necessidade. Evite que a humidade ou líquidos penetrem nas entradas, receptores ou noutras saliências. Evite expor o produto à chuva.

Crianças e embalagem do produto
A embalagem, incluindo os sacos de plástico que se utilizam para embalar os acessórios, não são brinquedos para crianças. Os próprios sacos ou as peças pequenas que estes contêm podem provocar a asfixia se ingeridos.

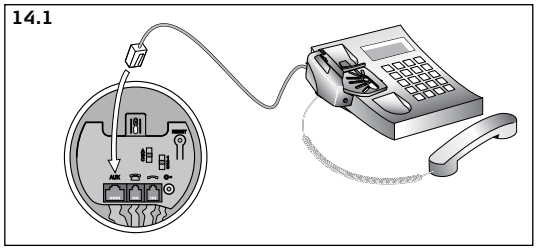
Eliminação de baterias e do produto
Não exponha as baterias do auricular ao calor. Elimine o produto e/ou as baterias de acordo com as normas e regulações locais.

Precisa de mais ajuda?
Para obter detalhes de suporte para seu país, consulte a Declaração e Segurança Européia e da Australásia ou a Declaração e garantia Norte-americana que acompanham seu Jabra T5330 Multiuso.

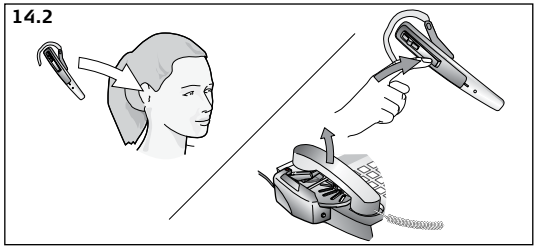
14. Apêndice – Levantador do Auscultador Remoto GN 1000 (RHL) (acessório opcional)



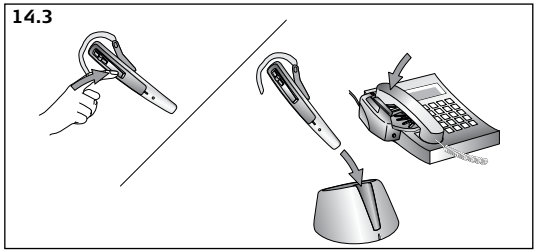
O Levantador de Auscultador Remoto GN 1000 (RHL) é um acessório opcional que levanta e baixa automaticamente o auscultador do telefone quando realiza, atende ou termina um telefonema.



Configuração
14.1 Ligue o RHL ao suporte do auscultador do telefone. Ligue o cabo do RHL à porta AUX no fundo da unidade de base.



Realização/atendimento de um telefonema
14.2 Coloque o auricular ou prima o botão atender/terminar se já estiver com o auricular colocado. O RHL levanta automaticamente o auscultador do telefone.



Terminar um telefonema
14.3 Prima o botão atender/terminar ou coloque o auricular no suporte de carregamento. O RHL irá substituir automaticamente o auscultador do telefone e o telefonema irá terminar.

Nota: *Fora do alcance. Se o auricular estiver fora do raio de alcance durante mais de 1 min., qualquer telefonema em curso será interrompido.*

The Jabra brand is wholly owned by GN Netcom. Customer service is provided by GN Netcom. Please see details below.

Australia	61 3 8823 9111	**Japan**	81 3 5297 7975
Austria	43 1 403 4134	**P. R. China**	86 10 6583 2311
Canada	1 905 212 11 02	**Singapore**	65 65 42 45 50
Denmark	45 43 43 15 52	**Spain**	34 91 639 80 64
France	33 1 30 58 30 31	**Sweden**	46 8 693 09 00
Germany	49 803 126 510	**United Kingdom**	44 1784 220 140
Hong Kong	852 21 04 68 28	**USA**	1 603 598 1100
Italy	39 02 5832 8253-61-74		

© 2008 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

www.jabra.com

MADE IN CHINA

Jabra